

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م  
التقرير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## بنك عُمان العربي ش.م.ع.م

التقرير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

### المحتويات

#### صفحة

٦-١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٧	بيان المركز المالي
٨	بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى
٩ - ١٠	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
١١	بيان التدفقات النقدية
١٢ - ٨١	إيضاحات حول البيانات المالية

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي بنك عُمان العربي (ش م ع م)

### التقرير حول تدقيق البيانات المالية

#### الرأي

لقد دققنا البيانات المالية لبنك عُمان العربي (ش م ع م) ("البنك")، التي تشمل بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وبيان الدخل الشامل، وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية، متضمنة ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

#### اساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير يتم وصفها بشكل إضافي في فقرة مسؤوليات مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية من تقريرنا. إننا مستقلين عن البنك وفقاً لمجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين جنباً إلى جنب مع متطلبات السلوك الأخلاقي التي هي ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية في سلطنة عُمان، لقد إستوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ووفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. نعتقد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر الأساس لإبداء رأي تدقيق حول هذه البيانات المالية.

#### أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ من قبل مدقق مستقل آخر الذي أبدى تقريره المؤرخ في ١٠ مارس ٢٠١٦ برأي غير مُعدّل.

#### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي، في تقديرنا المهني، كانت هامة بشكل كبير في تدقيقنا للبيانات المالية للفترة الحالية. لقد تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية ككل، وفي إبداء رأينا في هذا الشأن، لا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر مذكور أدناه، إن وصفنا لكيفية معالجة تدقيقنا للأمر يتم تقديمه في هذا السياق.

لقد إستوفينا المسؤوليات الواردة في فقرة مسؤوليات مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية من تقريرنا، بما في ذلك فيما يتعلق بهذه الأمور. بالتالي، يتضمن تدقيقنا تنفيذ الإجراءات المصممة للرد على تقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية. إن نتائج إجراءات تدقيقنا، بما في ذلك الإجراءات المتبعة لمعالجة الأمور أدناه، توفر الأساس لإبداء رأي تدقيق حول البيانات المالية المرفقة.

#### ١ مخصص إنخفاض قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء

إنخفاض قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء (القروض والمديونيات) هي منطقة ذاتية للغاية نظراً لمستوى الحكم الذي تطبقه الإدارة لتحديد مدى الخسائر الائتمانية المتعلقة بتلك القروض والمديونيات.

تشمل الأحكام التي تطبقها الإدارة في تحديد مستوى الانخفاض في قيمة القروض والمديونيات التعرف على الأحداث التي ربما يمكن أن تؤدي إلى إنخفاض في القيمة، وإجراء تقييم مناسب للضمانات ذات الصلة، وتقييم العملاء التي هي عرضة للتقصير، والتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بالقروض والمديونيات.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي بنك عُمان العربي (ش م ع م) (تابع)

### أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

#### ١ مخصص انخفاض قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء (تابع)

نظراً للطبيعة الجوهرية للقروض والمديونيات وتقديرات عدم اليقين ذات الصلة المعنية، متضمنةً إعتبار الصناعة الاحترازية والمتطلبات التنظيمية، فإن هذا يعتبر أمر تدقيق رئيسي. إن أساس سياسة مخصص الانخفاض في القيمة للبنك يتم عرضه في قسم السياسات المحاسبية وفي الإيضاح ٢-٣-٩ (أ) حول البيانات المالية. يتم لفت الانتباه إلى التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة، وإفصاحات القروض والمديونيات وإدارة مخاطر الائتمان المبينة في الإيضاحين ٣-١-٩ و ٥-١-١ حول البيانات المالية.

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها بتقييم ضوابط الرقابة على المنح، والتسجيل وعمليات رصد القروض والمديونيات، وعملية تكوين مخصصات انخفاض القيمة المحددة والجماعية، بما في ذلك أخذين في عين الإعتبار توخي متطلبات الحيطة والحذر، والتحقق من صحة فعالية التشغيل لضوابط الرقابة الرئيسية المودعة، التي تحدد القروض والمديونيات المنخفضة القيمة والمخصصات المتطلبة مقابلها. كجزء من إجراءات اختبار ضوابط الرقابة، قمنا بتقييم سواء ضوابط الرقابة الرئيسية في العمليات المذكورة أعلاه تم تصميمها وتنفيذها وتشغيلها على نحو فعال.

بالإضافة إلى اختبار ضوابط الرقابة الرئيسية، اخترنا عينة من القروض والمديونيات القائمة كما في تاريخ التقرير وقمنا بتقييم إنتقادي للمعايير من أجل تحديد سواء حدث انخفاض القيمة قد وقع حيث يتطلب تكوين مخصص لإنخفاض القيمة. للعينات المختارة، تحققنا أيضاً سواء جميع أحداث إنخفاض القيمة التي قمنا بتحديدنا قد تم تحديدها أيضاً من قبل إدارة البنك. شملت عيناتنا المختارة أيضاً القروض والمديونيات المتعثرة حيث قمنا بتقييم توقعات الإدارة للتدفقات النقدية القابلة للاسترداد، وتقييم الضمانات، وتقديرات الاسترداد عند التقصير والمصادر الأخرى من السداد. بالنسبة للقروض والمديونيات النشطة، قمنا بتقييم سواء أظهر المقترضون أية مخاطر التخلف عن السداد محتملة التي قد تؤثر على الوفاء بالتزاماتهم لجدول السداد.

بالنسبة لمخصصات انخفاض القيمة الجماعية، حصلنا على فهم المنهجية التي يستخدمها البنك لتحديد المخصصات الجماعية، وقمنا بتقييم الافتراضات الضمنية وكفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة.

قمنا أيضاً بتقييم سواء إفصاحات البيانات المالية تعكس على نحو ملائم لمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية.

#### ٢ انخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع

تشتمل محفظة البنك المتاحة للبيع الإستثمارات في الأسهم وأدوات الدين. يتم تخفيض قيمة الإستثمارات فقط عندما يكون هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة. اعتبرنا انخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع كأمر تدقيق رئيسي بسبب الذاتية المعنية المشاركة في مثل هذا القرار والأهمية النسبية الجوهرية للبيانات المالية.

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات المتاحة للبيع، والتقديرات المحاسبية الهامة والأحكام، والإفصاحات المتعلقة بانخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع وقياس القيمة العادلة يتم إظهارها في الإيضاحات ٢-٣-٤ و ٣-٢ و ١٠ و ١٠ حول البيانات المالية.

تشكل إجراءات التدقيق التي قمنا بها بين أمور أخرى، تقييم إنتقادي لمنهجية البنك ومدى ملاءمة إحتساب انخفاض القيمة التي تقوم بها الإدارة على إستثمارات البنك المتاحة للبيع. قمنا بتقييم تقييم البنك سواء يوجد هناك أي دليل موضوعي على انخفاض القيمة لكل الإستثمارات.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي  
بنك عُمان العربي (ش م ع م) (تابع)

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

٢ انخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع (تابع)

بالنسبة لإستثمارات الأسهم، على أساس العينة، قمنا:

- بتقييم مدى ملاءمة معايير الإدارة لتحديد الانخفاض الكبير أو المطول في قيمة الإستثمارات؛
- بتقييم الأساس لتحديد القيمة العادلة للإستثمارات؛
- باختبار تقييم الإستثمارات؛ و
- أخذنا في عين الإعتبار تقلبات الأسعار / الحركة خلال فترة التملك لتحديد ما إذا تم استيفاء المعايير الهامة أو الممددة.

بالنسبة لأدوات الدين، على أساس العينة، قمنا بتقييم الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة بناءً على المعلومات المتاحة في السوق وقمنا بتقييم التدفقات النقدية لأخذ في عين الإعتبار أية تقصيرات بناءً على شروط وأحكام الأدوات التعاقدية.

قمنا أيضاً بتقييم مدى ملاءمة الإفصاحات في البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

٣ بيع أعمال مجموعة إدارة الإستثمار

أخذنا في عين الإعتبار محاسبة البيع والإلغاء اللاحق لأعمال مجموعة إدارة الإستثمار للبنك كأمر تدقيق رئيسي بسبب تأثيرها الجوهرية على البيانات المالية.

الرجوع إلى السياسة المحاسبية المتعلقة بالعمليات المتوقفة والإفصاحات ذات الصلة في الإيضاحين ٢-١٥ و ٣٢، حول البيانات المالية.

قرأنا اتفاقية البيع والشراء المبرمة من قبل البنك لبيع أعمال مجموعة إدارة الإستثمار وناقشنا البنود المرتبطة بإكمال عملية البيع وإذا كان قد تم إعتبار جميع الآثار المحاسبية ذات الصلة المتعلقة ببيع أعمال مجموعة إدارة الإستثمار. قرأنا الموافقات التنظيمية ذات الصلة التي حصل عليها البنك وقمنا بموافقة إيصال العوض النقدي. قمنا بالتحقق من إحتساب الربح المتعلق بعملية البيع. وبالنظر إلى الطبيعة الجوهرية لهذا الأمر، قمنا بتقييم مدى ملاءمة المحاسبة والإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. وركزنا بشكل خاص على تقييم بأن الإفصاحات كانت كاملة وواضحة بما فيه الكفاية في إبراز طبيعة المعاملة ومعالجتها المحاسبية وتأثيرها على البيانات المالية.

٤ إيرادات الرسوم

يعتمد توقيت إدراج إيرادات الرسوم على الغرض الذي من أجله يتم تقييم الرسوم وأساس المحاسبة عن أي أداة مالية مرتبطة بها. تقوم الإدارة بتطبيق بعض الافتراضات والأحكام لتحديد الرسوم التي تمثل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي لأداة مالية، والرسوم التي يتم اكتسابها عن الخدمات المقدمة، والرسوم التي يتم اكتسابها على تنفيذ عمل هام.

اعتبرنا هذا كأمر تدقيق رئيسي حيث استخدام افتراضات وأحكام الإدارة يمكن أن يؤدي إلى زيادة / نقص جوهرية لربحية البنك.

السياسات المحاسبية الهامة حول إيرادات الرسوم مبينة في الإيضاح ٢-١٧ حول البيانات المالية.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي بنك عُمان العربي (ش م ع م) (تابع)

### أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

#### ٤ إيرادات الرسوم (تابع)

قمنا بإجراءات التدقيق التالية:

- قمنا بتقييم تصميم وتطبيق واختبار فعالية التشغيل لضوابط الرقابة على التطبيق الثابت لافتراضات وأحكام الإدارة لتحديد الرسوم التي تمثل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي لأداة مالية، والرسوم التي يتم اكتسابها عن الخدمات المقدمة، والرسوم التي يتم اكتسابها على تنفيذ عمل هام.
- قمنا بفحص مستقل لافتراضات والأحكام التي تستخدمها الإدارة لإدراج إيرادات الرسوم.
- قمنا أيضاً بالحصول على تفاصيل إيرادات الرسوم الهامة التي سجلها البنك وقمنا بتقييم مدى ملاءمة المعالجة المحاسبية ذات الصلة التي تقوم بها الإدارة. لمثل هذه المعاملات الهامة، قمنا بتتبع البيانات المستخدمة من قبل الإدارة إلى السجلات المحاسبية المعنية.

#### المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠١٦

إن أولئك المسؤولين عن الحوكمة والإدارة مسؤولين عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠١٦، وغيرها من البيانات المالية وتقريرنا كمدققي حسابات بشأنها. لقد حصلنا على المعلومات التالية قبل تاريخ تقريرنا كمدققي الحسابات، ونتوقع الحصول على التقرير السنوي المنشور لسنة ٢٠١٦ بعد تاريخ تقريرنا كمدققي الحسابات:

- تقرير حوكمة وتنظيم الشركات
- تقرير مناقشة وتحليل الإدارة
- البيانات المالية لنافذة الخدمات المصرفية الإسلامية
- تقرير بازل ٢ الركيزة ٣ وبازل ٣ للبنك
- تقرير بازل ٢ الركيزة ٣ وبازل ٣ لنافذة الخدمات المصرفية الإسلامية

لا يغطي رأينا حول البيانات المالية المعلومات الأخرى، ولا نبدي وسوف لن نبدي أي شكل من أشكال الإस्तنتاج التأكيد في هذا الشأن. إرتباطاً بتدقيقنا للبيانات المالية، إن مسؤوليتنا هي قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك، أخذين في عين الإعتبار سواء المعلومات الأخرى لا تتماشى جوهرياً مع البيانات المالية أو معرفتنا التي تم الحصول عليها في التدقيق أو غير ذلك يبدو أنه تشوبها أخطاء جوهريّة.

في حال، بناءً على الإجراء الذي قمنا بأدائه حول المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقريرنا كمدققي الحسابات، نستنتج بأن هناك أخطاء جوهريّة في هذه المعلومات الأخرى، فيتطلب منا رفع تقرير بهذه الحقيقة. ليس لدينا أي أمر لنرفع تقرير في هذا الشأن.

#### مسئوليات الإدارة وأولئك المسؤولين عن الحوكمة عن البيانات المالية

إن أولئك المسؤولين عن الحوكمة هم مسؤولين عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية والمتطلبات الملائمة لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، والهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عُمان، ونظم الرقابة الداخلية التي يقوم بتحديدها أولئك المسؤولين عن الحوكمة على أنها ضرورية للتكمن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهريّة، سواء نتيجة لإختلاس أو لخطأ.

عند إعداد البيانات المالية، إن أولئك المسؤولين عن الحوكمة هم مسؤولين عن تقييم قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة، الإفصاح، حسب مقتضى الحال، حول الأمور المتعلقة باستمرار المنشأة في مزاولة نشاطها واستخدام مبدأ الإستمرارية للمحاسبة إلا إذا كان أولئك المسؤولين عن الحوكمة ينوون إما تصفية البنك أو إيقاف العمليات، أو لا يوجد لديه بديل واقعي ولكن القيام بذلك.

إن أولئك المسؤولين عن الحوكمة هم مسؤولين عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للبنك.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي بنك عمان العربي (ش م ع م) (تابع)

### مسئوليات مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول حول سواء البيانات المالية ككل خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يشمل رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولكن ليس ضمان بأن عملية التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ستكشف دائماً الأخطاء الجوهرية حينما تكون موجودة. يمكن أن تنشأ الأخطاء من الغش أو الخطأ، وتعتبر جوهرية في حال، بشكل فردي أو في مجموعها، يمكن توقعها بمعقولية بأنها تؤثر على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، نمارس الأحكام المهنية والحفاظ على الشكوك المهنية في جميع أنحاء التدقيق. ونقوم أيضاً:

- بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، تصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم الكشف عن أية أخطاء جوهرية الناتجة عن الغش هو أعلى من واحد من المخاطر الناتجة عن الخطأ، حيث أن الاحتمال قد ينطوي على التواطؤ والتزوير، أو الحذف المتمدد ومحاولات التشويه، أو تجاوز ضوابط الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم ضوابط الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية ضوابط الرقابة الداخلية للبنك.
- تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات المتعلقة المعدة من قبل الإدارة.
- التوصل إلى قرار حول مدى ملاءمة استخدام أولئك المسؤولين عن الحوكمة لأساس الإستمرارية للمحاسبة، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهرية موجود ذو صلة بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة. في حال نستنتج بأن هناك عدم يقين جوهرية موجود، يتطلب منا لفت الانتباه في تقريرنا كمدققي الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، لتعديل رأينا. استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا كمدققي الحسابات. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في البنك ليتوقف عن الاستمرار كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام، هيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وسواء البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث المعنية بطريقة تحقق العرض العادل.

نتواصل مع أولئك المسؤولين عن الحوكمة فيما يتعلق، ضمن أمور أخرى، في النطاق المخطط وتوقيت التدقيق ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة في ضوابط الرقابة الداخلية التي حددناها خلال تدقيقنا.

نقدم أيضاً إلى أولئك المسؤولين عن الحوكمة بيان بأننا قد امتثلنا بمتطلبات السلوك الأخلاقي ذات الصلة بشأن الإستقلال، والتواصل معهم بكافة العلاقات وغيرها من الأمور التي قد تكون من المعقول أن يعتقد بأنها تؤثر على استقلالنا، وعند الاقتضاء، الضمانات ذات الصلة.

من الأمور التي تم التواصل بشأنها مع أولئك المسؤولين عن الحوكمة، نحدد تلك الأمور التي كانت من أكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية للفترة الحالية، وبالتالي هي أمور التدقيق الرئيسية. وصفنا هذه الأمور في تقريرنا كمدققي الحسابات إلا في حال قانون أو لائحة يحول دون الإفصاح العلني عن هذه الأمور أو عندما، في حالات نادرة للغاية، قررنا أن أمر لا ينبغي أن يتم تواصله في تقريرنا بسبب الآثار السلبية من عمل ذلك حيث من المعقول توقع أن تفوق فوائد المصلحة العامة من هذا التواصل.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي  
بنك عُمان العربي (ش م ع م) (تابع)

الرأي حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى  
في رأينا، أن البيانات المالية تتقيد، من جميع النواحي الجوهرية، بالمتطلبات الملزمة لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، والهيئة  
العامة لسوق المال في سلطنة عُمان.

*Ernst & Young LLC*



*Sanjay*

سانجاي كواترا  
مسقط

٩ مارس ٢٠١٧

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف		
١٩٢,١٢٤	٢٥٣,١٠٦	٧	<b>الأصول</b>
٨٣,٢٢٦	٣٠,٠٨٠	٨	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
١,٥١٩,٥٧١	١,٥٩٤,٧٩٩	٩	مستحق من بنوك
١١٨,٣٥٧	١١٣,٩٣٥	١٠	قروض وسلف إلى عملاء
٤٠,٨٥٦	٤٥,٤٠١	١١	إستثمارات أوراق مالية
٢٨,٥٦٥	٢٨,٦٥١	١٢	أصول أخرى
			ممتلكات ومعدات
<u>١,٩٨٢,٦٩٩</u>	<u>٢,٠٦٥,٩٧٢</u>		<b>إجمالي الأصول</b>
			<b>الإلتزامات</b>
٩,٤٠٤	١٢,٠٥٦	١٣	مستحق لبنوك
١,٦٠١,١٦٢	١,٦٣٧,١٥٢	١٤	ودائع من عملاء
٧١,٧٥١	٥٩,٥٠٣	١٥	إلتزامات أخرى
٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	١٧	سندات ثانوية
٤,٣٦٣	٤,١٦٢	١٨	ضرائب
<u>١,٧٥٦,٦٨٠</u>	<u>١,٧٨٢,٨٧٣</u>		<b>إجمالي الإلتزامات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
١١٦,٠٠٠	١٢٧,٠٠٠	١٩	رأس المال
٣٣,٣٦٨	٣٥,٨٢١	٢٠	إحتياطي قانوني
٢٦,٥٦٠	٢٥,٥٦٠	٢١	إحتياطي عام
٤٠,٠٠٠	٥٤,٠٠٠	٢٢	إحتياطي دين ثانوي
-	٢,٤٠٠	٢٣	إحتياطي خاص
(٣,٢٦٠)	(٧٢)		تغيرات متراكمة في القيمة العادلة
١٣,٣٥١	٨,٣٩٠		أرباح محتجزة
<u>٢٢٦,٠١٩</u>	<u>٢٥٣,٠٩٩</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين المنسوبة إلى مساهمي البنك</b>
-	٣٠,٠٠٠	٢٤	الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم ١
<u>٢٢٦,٠١٩</u>	<u>٢٨٣,٠٩٩</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<u>١,٩٨٢,٦٩٩</u>	<u>٢,٠٦٥,٩٧٢</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين والإلتزامات</b>
<u>٨٥٩,٨٦٢</u>	<u>٨٢١,٦٣٩</u>	٣٧ (أ)	<b>إلتزامات عرضية وإرتباطات</b>

إعتمد مجلس الإدارة إصدار البيانات المالية بتاريخ ٢٣ يناير ٢٠١٧ ووقعها نيابة عنه:

أمين الحسيني  
الرئيس التنفيذي

رشاد محمد الزبير  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية.



بنك عُمان العربي ش.م.ع.م  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إيضاح	رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	إحتياطي دين ثانوي	إحتياطي خاص	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	أرباح محتجزة	المجموع	الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم ١	إجمالي
	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف					
في ١ يناير ٢٠١٦	١١٦,٠٠٠	٣٣,٣٦٨	٢٦,٥٦٠	٤٠,٠٠٠	-	(٣,٢٦٠)	١٣,٣٥١	٢٢٦,٠١٩	-	٢٢٦,٠١٩
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	٢٤,٥٢٦	٢٤,٥٢٦	-	٢٤,٥٢٦
إيرادات شاملة أخرى بعد خصم الضرائب	-	-	-	-	-	٣,١٨٨	-	٣,١٨٨	-	٣,١٨٨
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	-	-	-	-	-	٣,١٨٨	٢٤,٥٢٦	٢٧,٧١٤	-	٢٧,٧١٤
١٩ إصدار رأس المال	١١,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١١,٠٠٠	-	١١,٠٠٠
٢٣ محول إلى إحتياطي خاص	-	-	-	-	٢,٤٠٠	-	(٢,٤٠٠)	-	-	-
٢٠ محول إلى إحتياطي قانوني	-	٢,٤٥٣	-	-	-	-	(٢,٤٥٣)	-	-	-
٢١ محول إلى أرباح محتجزة	-	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	١,٠٠٠	-	-	-
٢٢ محول إلى إحتياطي دين ثانوي	-	-	-	١٤,٠٠٠	-	-	(١٤,٠٠٠)	-	-	-
٢٤ إصدار الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم ١	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
سندات رأسمالية	-	-	-	-	-	-	(٣٤)	(٣٤)	-	(٣٤)
٢٥ توزيعات مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(١١,٦٠٠)	(١١,٦٠٠)	-	(١١,٦٠٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١٢٧,٠٠٠	٣٥,٨٢١	٢٥,٥٦٠	٥٤,٠٠٠	٢,٤٠٠	(٧٢)	٨,٣٩٠	٢٥٣,٠٩٩	٣٠,٠٠٠	٢٨٣,٠٩٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

إيضاح	رأس المال ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي قانوني ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي عام ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي دين ثانوي ريال عُماني بالآلاف	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة ريال عُماني بالآلاف	أرباح محتجزة ريال عُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُماني بالآلاف
	١١٦,٠٠٠	٣٠,٤٦٧	٢٣,٦٥٩	٣٠,٠٠٠	(١,٣٢٩)	١٤,٠٦٢	٢١٢,٨٥٩
في ١ يناير ٢٠١٥	-	-	-	-	-	٢٩,٠١١	٢٩,٠١١
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-
إيرادات شاملة أخرى	-	-	-	-	(١,٩٣١)	-	(١,٩٣١)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	-	-	-	-	(١,٩٣١)	٢٩,٠١١	٢٧,٠٨٠
٢٠ محول إلى إحتياطي قانوني	-	٢,٩٠١	-	-	-	(٢,٩٠١)	-
٢١ محول إلى إحتياطي عام	-	-	٢,٩٠١	-	-	(٢,٩٠١)	-
٢٢ محول إلى إحتياطي دين ثانوي	-	-	-	١٠,٠٠٠	-	(١٠,٠٠٠)	-
٢٥ توزيعات مدفوعة	-	-	-	-	-	(١٣,٩٢٠)	(١٣,٩٢٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	١١٦,٠٠٠	٣٣,٣٦٨	٢٦,٥٦٠	٤٠,٠٠٠	(٣,٢٦٠)	١٣,٣٥١	٢٢٦,٠١٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
بيان التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٢,٣٨٧	١٧,٢٠٥	
٤٨٨	١٢٣	٣٢
٣٢,٨٧٥	١٧,٣٢٨	
٣,٤١١	٣,٨١٠	١٢
١٨٦	-	
١٣,٣٢٧	١٤,٣٨٤	٩ (أ)
(٧,٩٧٧)	(٦,٧٠٥)	٩ (ب)
٤٠٦	٢,٣٣٦	
(١,١٩٨)	(١,٤٠٨)	١٠
(٢,٤٤٠)	(٢)	١٢
١٣٣	(٢١)	١٠
٣٨,٧٢٣	٢٩,٧٢٢	
(٢٦٥,٠٨٥)	(٨٢,٩٠٧)	
١,٠٣١	(٤,٥٤٥)	
١٣٢,٨٤٥	٣٥,٩٩٠	
(٣,٠٣٦)	(١٢,٧٩٦)	
(٩٥,٥٢٢)	(٣٤,٥٣٦)	
(٣,٩٢٤)	(٤,١٠٨)	
(٩٩,٤٤٦)	(٣٨,٦٤٤)	
-	١٢,٠٠٠	٣٢
-	٣٣٦,٧٩٠	١٠
(٤٦,٤٥٣)	(٣٣٥,٨٥٨)	١٠
(٢٥,٩٥٢)	(٦,٥١٧)	١٠
٢٩٦	١٨	
٢٦,١٧٣	١٠,٦٥٢	
١,١٩٨	١,٤٠٨	
(٢,٦٦٩)	(٤,٠٧٠)	١٢
٢,٤٥٥	٥	
(٤٤,٩٥٢)	١٤,٤٢٨	
-	١١,٠٠٠	١٩
٢٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٢٢
(١٣,٩٢٠)	(١١,٦٠٠)	
٦,٠٨٠	٢٩,٤٠٠	
(١٣٨,٣١٨)	٥,١٨٤	
٤٠٣,٧٦٤	٢٦٥,٤٤٦	
٢٦٥,٤٤٦	٢٧٠,٦٣٠	٣٥

**أنشطة التشغيل**

الأرباح قبل الضرائب من العمليات المستمرة  
الأرباح قبل الضرائب من العمليات المتوقعة  
الأرباح قبل الضرائب

**تعديلات:**

إستهلاك  
ضريبة مستردة عن سنوات سابقة  
إنخفاض قيمة خسائر الإئتمان  
تحصيلات/محرر من إنخفاض قيمة خسائر الإئتمان  
مخصص إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع  
إيرادات من إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق  
أرباح من بيع ممتلكات ومعدات  
تغير في القيمة العادلة لأصول مالية بالقيمة العادلة  
من خلال الأرباح أو الخسائر

أرباح التشغيل قبل تغيرات رأس المال العامل  
قروض وسلف وتمويل إلى عملاء  
أصول أخرى  
ودائع من عملاء  
إلتزامات أخرى

**النقد المستخدم في العمليات**

ضرائب مدفوعة

**صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل**

**إنشطة الإستثمار**

متحصلات من بيع مجموعة إدارة الإستثمار  
إستحقاق إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق  
شراء إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق  
شراء إستثمارات متاحة للبيع  
أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
متحصلات من بيع إستثمارات متاحة للبيع  
الدخل من إستحقاق إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق  
شراء ممتلكات ومعدات  
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات

صافي النقد من (المستخدم في) أنشطة الإستثمار

**أنشطة التمويل**

متحصلات من إصدار رأس المال  
متحصلات من إصدار أوراق مالية / دين ثانوي  
توزيعات أرباح مدفوعة

**صافي النقد من أنشطة التمويل**

**صافي الزيادة (النقص) في النقد وما يماثل النقد**

النقد وما يماثل النقد في بداية السنة

**النقد وما يماثل النقد في نهاية السنة**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية.

## ١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك عُمان العربي ش.م.ع.م ("البنك") في سلطنة عُمان في ١ أكتوبر ١٩٨٤ كشركة مساهمة عُمانية مغلقة. يعمل البنك بشكل أساسي في أنشطة البنوك التجارية والاستثمارية من خلال شبكة من الفروع بسلطنة عُمان. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المُسجل هو المنطقة التجارية في مطرح، صندوق بريد ٢٠١٠، روي، الرمز البريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان. حصل البنك على ترخيص من البنك المركزي العماني لنافذة الخدمات المصرفية الإسلامية تحت مسمى "اليسر"، وقد بدأت عملياتها منذ ١٤ يوليو ٢٠١٣. تتمثل الأنشطة الرئيسية لليسر في قبول ودائع الأموال وفقاً للشريعة الإسلامية وأنشطة أخرى مسموح بها وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية

### ١-٢ - فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وتشريعات البنك المركزي العماني، ومتطلبات ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، وتعديلاته.

يعد البنك أيضاً مجموعة منفصلة من البيانات المالية لنافذة الخدمات المصرفية الإسلامية وفقاً لمتطلبات القسم ٢-١ من العنوان ٣ من الإطار التنظيمي للمصارف الإسلامية الصادر عن البنك المركزي العماني. يتم إعداد مجموعة منفصلة من البيانات المالية لنافذة الخدمات المصرفية الإسلامية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية كما تم تحديدها من قبل الهيئة العليا للرقابة الشرعية لنافذة الخدمات المصرفية الإسلامية والمتطلبات المنطبقة الأخرى المعمول بها في البنك المركزي العماني. ثم يتم تحويل البيانات المالية لنافذة الخدمات المصرفية الإسلامية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية متوافقة ومدرجة في هذه البيانات المالية. لقد تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات بين البنك ونافذة الخدمات المصرفية الإسلامية.

### ٢-٢ - أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية معدلاً بتضمين القياس بالقيمة العادلة الأصول المالية المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع وبالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وكافة عقود الأدوات المشتقة.

يتطلب إعداد البيانات المالية بما يتفق مع معايير التقارير المالية الدولية استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب من الإدارة ممارسة تقديرها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك التضامنية. تم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من التقدير أو التعقيد أو المجالات التي تكون فيها الافتراضات والتقديرات جوهرية للبيانات المالية بالإيضاح رقم ٣.

يقدم البنك بيان المركز المالي بترتيب تنازلي للسيولة حيث أن ذلك أكثر ملائمة لعمليات البنك.

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ٣-٢ أدوات مالية - الإعراف الأولي والقياس اللاحق

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، قروض وسلف ، مستحقة من البنوك ، إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق وإستثمارات متاحة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات عند الإدراج الأولي. يصنف البنك إلتزاماته المالية إلى ودائع من العملاء وديون ثانوية ومستحق للبنوك.

### ١-٣-٢ تاريخ الإعراف

يتم مبدئياً الإعراف بجميع الأصول والالتزامات المالية بتاريخ المتاجرة ، أي التاريخ الذي يصبح البنك طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. وهذا يشمل "الطريقة العادية للمتاجرة": شراء أو بيع الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال الإطار الزمني بشكل عام عن طريق اللوائح أو الممارسات المتعارف عليها في السوق.

### ٢-٣-٢ القياس الأولي للأدوات المالية

تصنيف الأدوات المالية في الاعتراف الأولي يتوقف على الغرض ونية الإدارة للأدوات المالية التي تم الحصول عليها وخصائصها. جميع الأدوات المالية تقاس في البداية على أساس القيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ما عدا في حالة الأصول والالتزامات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

### ٣-٣-٢ أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

الموجودات المالية والمطلوبات المالية المصنفة في هذه الفئة هي تلك التي تم تعيينها من قبل الإدارة عند الإعراف المبدئي. يجوز أن تعين الإدارة فقط أداة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف الأولي عندما يتم استيفاء المعايير التالية، ويتم تحديد التصنيف على أساس كل أداة على حدة:

يجوز للإدارة فقط تصنيف أداة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف الأولي وحينما يتم استيفاء المعايير التالية ، ويتم تحديد التصنيف على أساس كل أداة على حدة:

- التصنيف يلغي أو يقلل إلى حد كبير عدم الثبات في المعالجة التي خلافاً لذلك سينجم من قياس الأصول أو الإلتزامات أو الإعراف بالأرباح أو الخسائر على أسس مختلفة؛
- الأصول والالتزامات هي جزء من مجموعة الأصول المالية، الإلتزامات المالية أو كليهما التي يتم إدارتها وتقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، وفقاً لإدارة مخاطر موثقة أو إستراتيجية إستثمار؛
- الأدوات المالية تحتوي على واحدة أو أكثر من الأدوات المشتقة المضمنة التي تعدل بشكل جوهري التدفقات النقدية ، التي يكون مطلوباً من قبل العقد.

يتم تسجيل الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة. يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة في صافي الربح أو الخسارة الناتجة عن الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. تستحق الفوائد المحققة أو المتكبدة في إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد، على التوالي، وذلك باستخدام سعر الفائدة الفعلي، في حين يتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح في إيرادات التشغيل الأخرى عندما يتقرر الحق في الدفع.

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ٣-٢ أدوات مالية - الإعراف الأولي والقياس اللاحق (تابع)

#### ٤-٣-٢ إستثمارات مالية متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع تشمل الأسهم والأوراق المالية. تصنف على أنها استثمارات الأسهم المتاحة للبيع هي تلك التي لا تصنف على أنها محتفظ بها لغرض المتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. سندات الدين في هذه الفئة هي تلك التي ينوى الاحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن والتي يمكن بيعها في الاستجابة لاحتياجات السيولة أو استجابة للتغيرات في ظروف السوق.

البنك لم يصنف أي قروض أو مدينين كمتاحة للبيع. بعد القياس الأولي ، الإستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة.

يتم إثبات المكاسب والخسائر غير المحققة مباشرة في حقوق المساهمين (الإيرادات الشاملة الأخرى) في التغيرات المترجمة في القيمة العادلة. عندما يتم إستبعاد الإستثمار، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المترجمة التي سبق الاعتراف بها ضمن حقوق المساهمين في بيان الدخل ضمن الإيرادات التشغيلية الأخرى. حيث يمتلك البنك أكثر من إستثمار في ذات الضمان، فإنها تعتبر أن يتم التخلص منها على أساس الوارد أولاً يتم التخلص منه أولاً. الفوائد المحققة أثناء تملك الإستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم إدراجها كإيرادات فوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي. توزيعات الأرباح المحققة أثناء تملك الإستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم إدراجها في بيان الدخل كإيرادات التشغيل الأخرى عندما يتم الإعلان عن حق الدفع. الخسائر الناتجة عن انخفاض قيمة هذه الإستثمارات يتم إدراجها في بيان الدخل في 'خسائر انخفاض قيمة الإستثمارات المالية' ويتم حذفها من التغيرات المترجمة في القيمة العادلة.

#### ٥-٣-٢ إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

الأصول المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وفترات إستحقاق ثابتة والتي تكون للمجموعة النية الإيجابية والقدرة على الإحتفاظ بها حتى الإستحقاق والتي لا تكون مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو كمتاحة للبيع. وتدرج هذه الأصول مبدئياً بالقيمة العادلة متضمنة تكاليف المعاملة المباشرة والإضافية وتقاس لاحقاً بالتكلفة المهلكة بإستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

تدرج فوائد الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق في بيان الدخل الشامل ك"إيرادات فوائد". في حال انخفاض القيمة، تدرج خسارة انخفاض القيمة كاستقطاع من القيمة الدفترية للاستثمار وتدرج في بيان الدخل الشامل ك"انخفاض قيمة الإستثمارات". الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق هي سندات شركات.

#### ٦-٣-٢ قروض وسلف إلى عملاء ومستحق من البنوك

القروض والمديونيات هي أصول مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليست مدرجة في سوق نشط.

تدرج القروض والمديونيات مبدئياً بالقيمة العادلة، وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء القرض بما في ذلك تكاليف المعاملة، وتقاس لاحقاً بالقيمة المهلكة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال. تدرج الفائدة على القروض في بيان الدخل الشامل ك"إيرادات فوائد". في حال انخفاض القيمة، تدرج خسارة انخفاض القيمة كاستقطاع من القيمة الدفترية للقرض وتدرج في بيان الدخل الشامل الموحد ك"خسائر انخفاض قيمة الائتمان".

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٢ أدوات مالية - الإعراف الأولي والقياس اللاحق (تابع)

٧-٣-٢ مبادئ قياس القيمة العادلة

يتطلب عدد من السياسات والإفصاحات المحاسبية للبنك تحديد القيمة العادلة لكل من الأصول والإلتزامات المالية وغير المالية. يتم تحديد القيم العادلة لأغراض القياس و/أو لأغراض الإفصاح وفقاً لعدد من السياسات والطرق المحاسبية. وعندما ينطبق، يتم الإفصاح عن معلومات حول الإفتراضات التي بني عليها تحديد القيم العادلة في الإفصاحات الخاصة بذلك الأصل أو الإلتزام. إن القيمة العادلة هو السعر الذي سوف يستلم لبيع أحد الأصول أو المدفوعة لتحويل الإلتزام في معاملة منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن المعاملة لبيع الأصل أو تحويل الإلتزام يقام إما:

- في السوق الرئيسي لأصل أو الإلتزام، أو
- في حالة عدم وجود السوق الرئيسية، في السوق الأكثر فائدة للأصل أو الإلتزام.

يجب أن يكون السوق الرئيسية أو السوق الأكثر فائدة في متناول البنك.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الإلتزام باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الإلتزام، على افتراض أن المشاركين في السوق سيتصرفون بناءً على أفضل مصلحة إقتصادية.

إن قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية تأخذ في الاعتبار قدرة المشاركين في السوق على توليد منافع إقتصادية باستخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها أو عن طريق بيعها إلى المشاركين الآخرين في السوق من شأنه استخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها.

يستخدم البنك أساليب التقييم المناسبة حسب الظروف حيث تتوفر بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، واستخدام المدخلات ذات الصلة القابلة للملاحظة إلى أقصى حد والتقليل من استخدام المدخلات غير قابلة للملاحظة إلى أدنى حد. يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة أو يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، يتم وصفها على النحو التالي، بناءً على مدخلات أقل مستوى الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

- المستوى ١ - مدرجة (غير معدلة) في أسعار السوق في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛  
المستوى ٢ - تقنيات التقييم حيث مدخلات أدنى مستوى هام لقياس القيمة العادلة يمكن ملاحظتها مباشرة أو غير مباشرة؛  
المستوى ٣ - تقنيات التقييم حيث مدخلات أدنى مستوى هام لقياس القيمة العادلة لا يمكن ملاحظتها.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات التي يتم إدراجها في البيانات المالية على أساس متكرر، يحدد البنك سواء التحويلات قد وقعت بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على مدخلات أقل مستوى هام لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة مشمولة بالتقرير.

في تاريخ كل تقرير، يقوم البنك بتحليل الحركات في قيم الموجودات والمطلوبات التي يتعين إعادة قياسها أو إعادة تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية للبنك. لهذا التحليل، يقوم البنك بالتحقق من المدخلات الرئيسية المطبقة في آخر تقييم بموافقة المعلومات في حساب التقييم مع العقود والوثائق ذات الصلة الأخرى.

يقوم البنك أيضاً، بمقارنة كل التغيرات في القيمة العادلة لكل الموجودات والمطلوبات مع مصادر خارجية ذات الصلة لتحديد ما إذا كان التغيير هو معقول.

لغرض الإفصاحات عن القيمة العادلة، قام البنك بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٢ أدوات مالية - الإعراف الأولي والقياس اللاحق (تابع)

## ٢-٣-٨ إلغاء الإعراف بالأصول المالية والإلتزامات المالية

## ١ الأصول المالية

يتم إلغاء الإعراف بالأصل المالي (أو حيث يكون منطبق جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مشابهة) عندما:

- . ينتهي الحق من إستلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- . يقوم البنك بتحويل حقوقه لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو تحمّل إلتزام دفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون أي تأخير جوهري إلى طرف ثالث بمقتضى ترتيبات "تمرير من خلال"؛

و

- . إماً (١) لقد قام البنك بتحويل جوهري لكافة المخاطر ومنافع الملكية، أو (٢) لم يتم البنك بتحويل كما لم يحتفظ جوهرياً بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصول ولكن قام بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصول أو جزءاً من الأصول؛

و إما:

- . قيام البنك بتحويل جميع مخاطر وعوائد الأصل ، أو
- . لم يتم البنك بتحويل أو الإحتفاظ بجميع مخاطر وعوائد الأصل ، ولكنه قام بتحويل السيطرة على الأصل.

عندما يقوم البنك بتحويل حقوقه لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو قد أبرمت ترتيبات تمرير من خلال، ولم يتم بتحويل كما لم يحتفظ جوهرياً بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصل كما لم يتم بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصل، فإن أصل جديد يتم الإعراف به إلى حد مشاركة البنك المستمرة في الأصل. في هذه الحالة، فإن البنك يدرج أيضاً الإلتزام المرتبط. يتم قياس الموجودات المنقولة والإلتزام المرتبط، على أساس أن يعكس الحقوق والإلتزامات التي كان البنك قد احتفظ. عندما تتخذ المشاركة المستمرة للبنك شكل ضمان للأصل المحول، يتم قياس المشاركة بالمبلغ الأقل بين القيمة الدفترية الأصلية للأصل والحد الأعلى لقيمة العوض الذي قد يطلب من البنك تسديده.

## ٢ الإلتزامات المالية

يتم إلغاء الإلتزام المالي عندما يتم إستيفاء الإلتزام التعاقدي أو إلغاؤه أو تنتهي مدته. عندما يتم إستبدال الإلتزام مالي بالإلتزام آخر من نفس المقرض بشروط مختلفة جوهرياً ، أو بشروط الإلتزام الحالي ويتم تعديله جوهرياً ، إن ذلك الإستبدال أو التعديل يتم معاملته كإلغاء للإلتزام الأصلي وإعتراف بالإلتزام الجديد ، الفرق بشأن القيم الدفترية يتم إدراجها في الأرباح أو الخسائر.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٢ أدوات مالية - الإعراف الأولي والقياس اللاحق (تابع)

٩-٣-٢ تحديد وقياس إنخفاض قيمة الأصول المالية

أ أصول مدرجة بالتكلفة المطفأة

يقوم البنك بتاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا ، فقط إذا ، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد التسجيل الأولي للأصل ("حدث خسارة") ويوجد لحدث الخسارة ذاك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات يمكن ملاحظتها والتي ترد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة والأخذ بالإعتبار الإرشادات الصادرة عن البنك المركزي العُماني:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم;
- مخالفة العقد، مثل العجز عن أو التأخر في سداد الفوائد أو دفعات أصل المبلغ المستحقة;
- منح البنك تنازلاً للمقترضين لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقرض بموضوع ذلك التنازل;
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية;
- إختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية; أو
- بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدرة من مجموعة أصول مالية منذ التسجيل الأولي لتلك الأصول ولو لم يكن بالإمكان تشخيص الإنخفاض بالأصول المالية الفردية بالمجموعة متضمنة تغيرات عكسية في موقف السداد للمقترضين من البنك أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تؤكد على العجز عن التسديدات على أصول بالبنك.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرد على إنخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا قرر البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً ، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ويقوم بتقييم إنخفاض قيمتها مجتمعاً. الأصول التي تم تقييم إنخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة إنخفاض بالقيمة لها ، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للإنخفاض بالقيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات أو إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق مدرجة بالتكلفة المهلكة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (بإستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة ببيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى. إذا كان للقرض أو الإستثمار المحتفظ به حتى الإستحقاق معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٢ أدوات مالية - الإعتراف الأولي والقياس اللاحق (تابع)

٢-٣-٩ انخفاض قيمة الأصول المالية (تابع)

(أ) الأصول المدرجة بالتكلفة المطفأة (تابع)

يعكس احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون التدفقات النقدية التي قد تنتج عن تنفيذ الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان تنفيذ الرهن محتملاً أم لا.

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم انخفاض قيمتها بشكل إجمالي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسائر السابقة للأصول ذات خصائص مخاطر الائتمان المشابهة لتلك الموجودة بالبنك.

تتم مراجعة المنهجية والإفتراسات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

إذا كان قرض ما غير قابل للتحويل ، يتم شطبه مقابل مخصص انخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. تشطب مثل تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ الخسارة.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى الإنخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إدراج إنخفاض القيمة يتم عكس خسارة الإنخفاض بالقيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس ببيان الدخل الشامل.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٢ أدوات مالية - الاعتراف الأولي والقياس اللاحق (تابع)

٩-٣-٢ إنخفاض قيمة الأصول المالية (تابع)

(ب) قروض معاد التفاوض عليها

يسعى البنك حيث أمكن بإعادة هيكلة القروض بدلاً من الحصول على الضمانات. يجوز أن يشمل هذا تمديد ترتيبات الدفع وإبرام إتفاقية بشروط قرض جديدة. حينما يتم إعادة التفاوض بشأن الشروط، سوف لن يُعتبر القرض على أنه مستحق ومتأخر عن الدفع. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد التفاوض بشأنها للتأكد بأن كافة المعايير قد تم إستيفؤها وأن الدفعات المستقبلية يحتمل حدوثها. تستمر القروض بالخضوع إلى التقييم الفردي أو الجماعي لإنخفاض القيمة، ويتم احتسابه بإستخدام سعر الفائدة السائد الأصلي للقرض.

٤-٢ النقد وما يماثل النقد

لأغراض إعداد بيان التدفقات النقدية ، يتمثل النقد وما يماثل النقد بأرصدة تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الحيازة متضمنة: نقد وأرصدة غير محجوزة لدى البنك المركزي العُماني وسندات خزانة وسندات مؤهلة أخرى وقروض وسلفيات لبنوك ومبالغ مستحقة من بنوك أخرى وأوراق مالية حكومية قصيرة الأجل. يدرج النقد وما يماثل النقد بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي.

٥-٢ مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الأصول والالتزامات المالية فقط ويتم إدراج صافي القيمة في بيان المركز المالي عندما يكون هناك حق نافذ بالقانون لإجراء المقاصة بين المبالغ المدرجة وبنوي البنك إما التسديد على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وسداد الإلتزام في نفس الوقت. يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي القيمة فقط عندما تسمح بذلك المعايير المحاسبية أو عندما تنشأ الإيرادات والمصروفات عن مجموعة معاملات متماثلة.

٦-٢ الممتلكات والمعدات

تسجل بنود الممتلكات والمعدات بشكل مبدئي بالتكلفة ويعاد إدراجها لاحقاً بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة إن وجدت. يحتسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بخلاف الأرض بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

السنوات

٢٥

مباني

٥

معدات وأثاث وتركيبات

٥

سيارات

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ٦-٢ الممتلكات والمعدات (تابع)

تتم مراجعة القيم المتبقية للأصول والأعمار الإنتاجية بتاريخ كل تقرير لتقييم ما إذا كانت مسجلة بما يزيد عن قيمتها القابلة للتحويل. في حالة زيادة القيمة الدفترية عن تلك القيمة القابلة للتحويل، تخفض قيمة الأصول إلى قيمتها القابلة للتحويل. يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمها الدفترية وتؤخذ في الاعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم تحميل بيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى بمصروفات الإصلاحات والتجديدات عند تكبدها. تتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في بند الممتلكات والمعدات. يتم إدراج أية نفقات أخرى في بيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى كمصروفات عند تكبدها.

### ٧-٢ إنخفاض قيمة الأصول غير المالية

بتاريخ كل تقرير ، يقوم البنك بتقدير ما إذا كان هناك مؤشر على إنخفاض قيمة أصل. وفي حالة وجود أى مؤشر على ذلك، أو عند الحاجة إلى إجراء اختبار سنوى لإنخفاض قيمة الأصل، يقوم البنك بتقدير القيمة الاستردادية للأصل وتتمثل القيمة العادلة للأصل في القيمة العادلة للأصل أو وحدة توليد النقد ناقص تكلفة البيع والقيمة الاستخدامية للأصل أيهما أعلى، وتحدد للأصل المفرد ما لم يكن الأصل يتولد عنه تدفقات نقدية مستقلة ولكنها تعتمد بشكل كبير على التدفقات النقدية المتولدة من أصول أو مجموعات أخرى من الأصول. وعندما تتجاوز القيمة الدفترية للأصل أو وحدة توليد النقد القيمة الاستردادية للأصل يتعين إنخفاض قيمة الأصل وتخفيض قيمته إلى القيمة الاستردادية له. وعند تقييم القيمة الاستخدامية ، يتم حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام سعر الخصم قبل الضريبة بما يعكس التقديرات السوقية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المرتبطة بالأصل. وعند تحديد القيمة العادلة ناقص تكاليف إتمام البيع يتم استخدام نموذج التقييم المناسب.

بتاريخ كل تقرير ، يتم تقييم ما إذا كان هناك أي مؤشر بأن خسائر إنخفاض القيمة السابق الاعتراف بها قد تلاشت أو انخفضت. وفي حالة وجود هذا المؤشر يقوم البنك بتقدير القيمة الاستردادية للأصل. ويتم رد خسائر إنخفاض القيمة السابق الاعتراف بها فقط في حالة وجود تغيير في التوقعات المستخدمة لتحديد القيمة الاستردادية للأصل منذ الاعتراف بأخر خسارة من إنخفاض القيمة. ويتم رد قيمة خسائر إنخفاض القيمة بحيث لا يترتب على ذلك تجاوز القيمة الدفترية للأصل قيمته الاستردادية أو القيمة الدفترية التي كان يمكن تحديدها بعد خصم الإهلاك؛ لو لم يسبق الاعتراف بخسائر إنخفاض القيمة للأصل في سنوات سابقة. ويتم الاعتراف بالرد في بيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى ما لم يحمل الأصل بالقيمة الناتجة من إعادة التقييم وفي هذه الحالة يعامل الرد كزيادة في قيمة الأصل نتيجة إعادة التقييم.

### ٨-٢ ضمان لغرض البيع

يقتني البنك في بعض الأحيان عقارات كتسوية لبعض القروض والسلفيات. تظهر العقارات على أساس صافي القيمة القابلة للتحقق للقروض والسلفيات المتعلقة أو القيمة العادلة الحالية لتلك الأصول ، أيهما أقل. الأرباح أو الخسائر الناتجة من الإستبعاد ، والخسائر غير المحققة من إعادة التقييم ، يتم الإعتراف بها في بيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى.

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ٩-٢ إقتراضات

تدرج الإقتراضات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وهي حصيلة إصدارها (القيمة العادلة للسعر المستلم) ناقصاً تكاليف المعاملة المتكبدة. تدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المطفأة ، ويدرج أي فرق بين المتحصلات ناقصاً تكاليف المعاملة وقيمة الإسترداد ببيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى على مدار فترة الإقتراضات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تدرج الرسوم المدفوعة عند منح تسهيلات القرض كتكاليف معاملة للقرض إلى المدى الذي يكون من المحتمل أن تنخفض فيه قيمة بعض أو كافة التسهيلات. في هذه الحالة ، يحتفظ بالرسوم إلى حيث سحب التسهيل. إلى الحد الذي لا يكون هناك دليل على أنه من المحتمل أنه سيتم سحب جزء أو كل التسهيلات، تتم رسلة الرسوم كدفعة مقدمة لخدمات السيولة وتطفأ على مدار فترة التسهيلات التي تتعلق بها.

### ١٠-٢ سندات دائمة

يقوم البنك بتصنيف الأدوات الرأسمالية كالإلتزامات مالية أو أدوات أسهم وفقاً لموضوع شروط تعاقد الأداة. السندات الدائمة للبنك ليست قابلة للإسترداد من قبل مالكيها وتحمل الحق في الحصول على التوزيع التي هي غير تراكمية وبناءً على تقدير مجلس الإدارة. وفقاً لذلك، يتم عرضها على أنها عنصر ضمن حقوق المساهمين.

### ١١-٢ مكافآت نهاية الخدمة للعاملين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ التقرير مع مراعاة متطلبات قانون العمل العُماني لعام ٢٠٠٣ وتعديلاته. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند إستحقاقها للموظفين ويكون إستحقاق للإلتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ التقرير. يتم الإفصاح عن تلك الإستحقاقات ضمن الإلتزامات الأخرى.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة، بالنسبة للموظفين العُمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١، كمصروف ببيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى عند تكبدها.

### ١٢-٢ منافع الإنهاء الاختياري للخدمة

إن منافع الإنهاء الاختياري للخدمة يتم إدراجها كمصروف عندما تلتزم المجموعة بشكل واضح و دون احتمال واقعي للإسحاب من الخطة الرسمية المفصلة إما لإنهاء الخدمة قبل تاريخ التقاعد الطبيعي، أو تقديم منافع لإنهاء الخدمة كنتيجة لعرض تشجيعي بالتقاعد الاختياري لتقليل العمالة. إن منافع إنهاء الخدمة لتقليل العمالة بشكل طوعي يتم إدراجها كمصروفات إذا كان من المحتمل أن يتم قبول العرض المقدم من المجموعة، كما يمكن تقدير عدد الذين سيقبلوا بذلك بصفة موثوق فيها.

### ١٣-٢ ودائع من عملاء

إن الودائع من البنوك والعملاء وأوراق الدين والإلتزامات الثانوية مصادر تمويل البنك، ويتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكلفة المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المهلكة بإستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ١٤-٢ الضريبة

يشتمل مصروف ضريبة الدخل على الضرائب الحالية والمؤجلة. يتم تكوين مخصص لمصروف ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات الضريبية المعمول بها في سلطنة عُمان.

تتكون الضريبة الجارية من الإلتزام الضريبي المتوقع محسوب على أساس الإيراد الضريبي للعام باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي تطبق على نحو واسع في تاريخ التقرير وأية تعديلات على الضريبة المستحقة عن سنوات سابقة.

تدرج ضريبة الدخل ببيان الدخل الشامل بإستثناء إلى الحد الذي تتعلق فيه ببند مدرجة مباشرة في حقوق المساهمين، ففي تلك الحالة تدرج في حقوق المساهمين.

تحتسب أصول/الالتزامات الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الميزانية العمومية لجميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والالتزامات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. يستند إحتساب مبلغ الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتتحقق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والالتزامات باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي سيتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ التقرير.

تتم مراجعة القيمة الدفترية لأصول/الالتزامات الضريبة المؤجلة في تاريخ كل تقرير وتخفيضه بالحد الذي لا يعود من المحتمل معه توفر ربح ضريبي كافٍ يسمح باستخدام جزء من أو كامل أصل الضريبة المؤجلة.

### ١٥-٢ العمليات المتوقفة

تؤهل المجموعة المستبعدة كعمليات متوقفة إذا كانت أحد مكونات الكيان الذي كان إما قد تم إستبعاده، أو قد تم تصنيفه كمحتفظ به للبيع، و:

- يمثل خط تجارى كبير منفصل أو منطقة جغرافية من العمليات؛
- هو جزء من خطة منسقة واحدة لإستبعاد خط تجارى كبير منفصل أو منطقة جغرافية من العمليات أو؛
- هو شركة تابعة تم تملكها حصرياً وذلك بهدف إعادة بيعها.

يتم استبعاد العمليات المتوقفة من نتائج العمليات المستمرة ويتم عرضها كمبلغ واحد كربح أو خسارة بعد الضريبة من العمليات المتوقفة في بيان الدخل الشامل. يتم توفير إفصاحات إضافية في الإيضاح ٣٢. تشمل جميع الإيضاحات الأخرى حول البيانات المالية مبالغ للعمليات المستمرة، مالم يذكر غير ذلك.

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ١٦-٢ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد ببيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى لكافة الأدوات التي تقاس بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا إذا كان هناك شك في تحصيلها. إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المهلكة لأصل مالي أو إلتزام مالي ولتخصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات النقدية المستلمة المقدره أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو، حيثما كان ذلك ملائماً، فترة أقصر لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي. وعند إحتساب معدل الفائدة الفعلي، يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالإعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية ولكن لا يأخذ بالإعتبار خسائر الإنتمان المستقبلية.

ويتضمن الإحتساب كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزء من معدل الفائدة الفعلي وتكاليف المعاملة وكافة العلاوات والخصومات الأخرى.

### ١٧-٢ إيرادات الرسوم والعمولة

تدرج الرسوم والعمولات عادة على أساس الإستحقاق عندما يتم تقديم الخدمة. تؤجل رسوم إرتباط القرض للقرض المتوقع سحبها (بالإضافة إلى التكاليف المباشرة ذات العلاقة) وتدرج كتسوية لمعدل الفائدة الفعلي على القرض. تدرج رسوم القرض المشترك كإيراد عند إكتمال عملية منح القرض المشترك ولا يحتفظ البنك بجزء من صفقة القرض لنفسه أو يحتفظ بجزء من القرض بذات معدل الفائدة الفعلي للمقرضين المشاركين الآخرين. تدرج رسوم إدارة المحفظة والإستشارات الأخرى ورسوم الخدمة إستناداً إلى عقود الخدمة المطبقة، عادة على أساس الوقت المناسب. تدرج رسوم إدارة الأصول المتعلقة بأموال الإستثمار حسب المعدل على مدار فترة الخدمة المقدمة. يطبق نفس مبدأ إدراج الإيرادات على خدمات الحفظ التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدار فترة ممتدة من الوقت.

### ١٨-٢ أوراق قبول

يتم الإفصاح عن أوراق القبول في بيان المركز المالي تحت الأصول الأخرى مع الإفصاح عن الإلتزام المتعلق بها في الإلتزامات الأخرى، ولذلك ليست هناك ارتباطات خارج بيان المركز المالي بالنسبة لأوراق القبول.

### ١٩-٢ أصول الأمانة

لا تتم معاملة الأصول المحتفظ بها بصفة أمانة أو ضمان على أنها أصول للبنك، وتبعاً لذلك لا تدرج في هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

### ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

#### ٢٠-٢ الأدوات المالية المشتقة

تدرج الأدوات المالية المشتقة بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه الارتباط بعقد الأداة المالية المشتقة ويعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. يعتمد أسلوب إدراج الربح أو الخسارة الناتجين حول ما إذا كانت الأدوات المشتقة مصنفة كأداة تغطية، وإذا كانت كذلك، طبيعة البند المحوط. يصنف البنك بعض الأدوات على أنها:

- ١- تغطية القيمة العادلة للأصول أو الإلتزامات المدرجة أو الإلتزام قاطع (تغطية القيمة العادلة).
  - ٢- تغطية مخاطر محددة مصاحبة للأصل أو الإلتزام المغطيين أو معاملات توقع محتملة (تغطية التدفقات النقدية).
  - ٣- تغطية صافي الإستثمار في العمليات الأجنبية (تغطية صافي الإستثمار).
- يستخدم البنك أدوات المشتقات لإدارة التعرض لمخاطر أسعار الفائدة والعملية الأجنبية ومخاطر الإئتمان بما في ذلك التعرضات الناتجة عن المعاملات المتوقعة بدرجة كبيرة والتزامات الشركة. من أجل إدارة مخاطر معينة، يقوم البنك بتطبيق محاسبة التحوط للمعاملات التي تستوفي معايير محددة. بعض الأدوات المشتقة غير مؤهلة لمحاسبة التحوط. يتم الإعترااف بالتغيرات في القيمة العادلة لأي من هذه الأدوات المشتقة مباشرة في بيان الدخل الشامل ضمن "إيرادات تشغيلية أخرى".

#### ٢١-٢ عقود الضمانات المالية

الضمانات المالية هي عقود تتطلب من المصدّر دفع مبالغ تصرف للمستفيد عن خسارة تم تكبدها بسبب عدم تمكن المدين من الدفع عند الإستحقاق وفقاً لشروط المديونية. وتقدم تلك الضمانات لبنوك أو مؤسسات مالية أو جهات أخرى نيابة عن العملاء.

يتم الإدراج الأولي للضمانات المالية في البيانات المالية بالقيمة العادلة بتاريخ إصدار الضمانة. وبعد التسجيل الأولي ، تقاس إلتزامات البنك بشأن هذه الضمانات وفقاً للقياس الأولي ناقصاً الإهلاك المحتسب لكي يدرج ببيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى دخل الرسوم المكتسبة على أساس القسط الثابت على مدار عمر الضمانة أو أفضل تقدير للمصروفات المطلوبة لتسوية أية ضمانة مالية تنشأ بتاريخ التقرير. تحدد تلك التقديرات إستناداً إلى الخبرة بمعاملات مشابهة وتاريخ الخسائر السابقة يتبعهما تقدير الإدارة. تحول أية زيادة بالإلتزام المتعلقة بالضمانات إلى بيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى.

#### ٢٢-٢ توزيعات الأرباح من الأسهم العادية

تدرج توزيعات الأرباح من الأسهم العادية كإلتزامات وتخصم من حقوق المساهمين عند إعتمادها من مساهمي الشركة. توزيعات الأرباح للسنة التي يتم إعتمادها بعد تاريخ التقرير يتم الإفصاح عنها كحدث بعد تاريخ التقرير.

## ٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ٢٣-٢ إتفاقيات البيع وإعادة الشراء

تصنف الأوراق المالية المباعة شريطة لإتفاقيات إعادة شراء (عقود إعادة شراء) بالبيانات المالية كأصول مرهونة عندما يكون للمحول الحق حسب العقد أو العرف لبيع أو إعادة رهن الضمانة، يدرج إلزام الطرف المقابل ضمن المبالغ المستحقة لبنوك أخرى والودائع من بنوك وودائع أخرى أو ودائع مستحقة لعملاء، كما هو ملائم. تدرج الأوراق المالية المشتراة وفقاً لإتفاقيات إعادة بيع (عقود إعادة بيع) كقروض وسلف لبنوك أخرى أو عملاء، كما هو ملائم. يعامل الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كفوائد ويستحق خلال فترة الإتفاقيات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يحتفظ أيضاً بالأوراق المالية المقرضة لأطراف مقابلة ضمن البيانات المالية.

### ٢٤-٢ عملات أجنبية

(١) يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الريال العُماني وقيدها وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة.

(٢) يتم تحويل الأصول والالتزامات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الريال العُماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. أرباح أو خسائر العملات الأجنبية في البنود المالية هي الفرق بين التكاليف المهلكة بالريال العُماني في بداية الفترة والتي تتم تسويتها بمعدل الفائدة الفعال والدفعات خلال الفترة والتكاليف المهلكة بالعملات الأجنبية المحولة بسعر الصرف في نهاية الفترة. تدرج أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناتجة من تسوية هذه المعاملات وتلك الناتجة من تحويل العملات بمعدلات الصرف السائدة في نهاية العام للأصول والالتزامات النقدية بالعملات الأجنبية في قائمة الدخل الشامل، باستثناء إذا ما تم تأجيلها في دخل شامل آخر كأدوات تغطية تدفقات نقدية مؤهلة وأدوات تغطية صافي الاستثمار.

(٣) يتم تحويل الأصول والالتزامات غير النقدية بالعملات الأجنبية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة إلى الريال العُماني بسعر الصرف في تاريخ تحديد القيمة العادلة. تدرج الفروق الناشئة من تحويل الأصول والالتزامات غير النقدية مثل حقوق المساهمين المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في الربح أو الخسارة كجزء من ربح أو خسارة القيمة العادلة. تدرج فروق تحويل الأصول المالية غير النقدية مثل الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع في دخل شامل آخر.

### ٢٥-٢ المخصصات

يتم إدراج المخصص إذا كان لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلالي جاري، كنتيجة لحدث ماضي، يمكن تقديره بشكل يعتمد عليه ومن المحتمل أن يتطلب تدفق خارج للمنافع الاقتصادية لسداد الإلتزامات. يتم تحديد المخصصات بخصم التدفقات النقدية المستقبلية بمعدل ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المرتبطة بالإلتزام.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢٦-٢ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة محكومة كما هو مبين بعقد تأسيس البنك وقانون الشركات التجارية وتعليمات الهيئة العامة لسوق المال والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي العُماني.

وستحدد الجمعية العامة العادية وتعتمد المكافآت وأتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة لمجلس الإدارة ولجانته الفرعية بحيث لا تتجاوز تلك الأتعاب ٥% من صافي الربح السنوي بعد إقتطاع الإحتياطي القانوني والإحتياطي الإختياري وتوزيعات الأرباح للمساهمين شريطة ألا تتجاوز تلك الأتعاب ٢٠٠,٠٠٠ ريال عُمانى. ويجب ألا يتجاوز بدل حضور جلسات مجلس الإدارة لكل عضو ١٠,٠٠٠ ريال عُمانى في السنة الواحدة.

٢٧-٢ التقارير القطاعية

القطاع هو أحد مكونات البنك القابلة للتمييز والذي يعنى إما بتقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع العمل) أو بتقديم المنتجات والخدمات ضمن بيئة إقتصادية محددة (القطاع الجغرافي) والذي تكون له مخاطر وعوائد تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى. يعمل البنك حالياً فقط في سلطنة عُمان. النموذج الرئيسي للتقرير عن معلومات القطاعات الخاص بالبنك هو قطاعات العمل بناءً على هيكل الإدارة والتقارير الداخلية. تستند التقارير القطاعية للبنك إلى قطاعات التشغيل التالية: الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية للشركات، الخدمات المصرفية الاستثمارية، والوظائف الداعمة وغير المخصصة. باع البنك وحدته المصرفية الإستثمارية في سنة ٢٠١٦ (الرجوع إلى إيضاح ٣٢). المعلومات القطاعية يتم إظهارها في الإيضاح ٤٠.

٣ - التقديرات والإجتهادات المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية

يتطلب إعداد القوائم المالية المجمع من الإدارة إجراء اجتهادات وتقديرات وإفتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقرر عنها للأصول والإلتزامات والإيرادات والمصروفات. وترتكز التقديرات والإفتراضات المصاحبة على الخبرة السابقة وعوامل أخرى يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف والتي تشكل نتائجها أساس لإجراء أحكام حول القيم الدفترية للأصول والإلتزامات التي لا تكون واضحة من مصادر أخرى. ويندر أن تكون التقديرات المحاسبية الناتجة مساوية للنتائج الفعلية ذات العلاقة. تم الإفصاح عن تقديرات قيمة عادلة محددة في الإيضاح رقم ٤٣.

تتم مراجعة التقديرات والإفتراضات التي تستند عليها على أساس مستمر. وتدرج التعديلات على التقديرات المحاسبية بالفترة التي تتم فيها مراجعة التقديرات إذا كانت التعديلات تؤثر فقط على الفترة أو خلال فترة التعديل والفترة المستقبلية إذا كان التعديل يؤثر على الفترات الحالية والمستقبلية. التقديرات المحاسبية الجوهرية للمجموعة هي:

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

### ٣ - التقديرات والإجتهادات المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية (تابع)

#### ١-٣ خسائر إنخفاض القيمة على القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة محافظ القروض التابعة لها لتقييم الانخفاض في القيمة على الأقل على أساس ربع سنوي. ولتحديد ما إذا كانت هناك ضرورة لتسجيل خسارة الانخفاض في القيمة في قائمة الدخل الشامل المجمعة، تقوم المجموعة بعمل افتراضات حول ما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للملاحظة تدل على وجود شرط الانخفاض في القيمة متبوع بانخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض قبل إمكانية تحديد هذا الانخفاض في هذه المحفظة. وقد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى حدوث تغيير عكسي في وضع المدفوعات من مقترضين أو ظروف اقتصادية محلية ودولية ترتبط بتعثر السداد على الأصول في المجموعة. تستخدم الإدارة تقديرات تعتمد على خبرة الخسارة السابقة للأصول ذات خصائص مخاطر ائتمانية ودليل موضوعي على الانخفاض في القيمة مماثل لتلك الانخفاضات في المحفظة عند تحديد التدفقات النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير قيمة التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة ووقتها بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية. بالنسبة للقروض والسلفيات الجوهرية بشكل فردي والتي انخفضت قيمتها، تؤخذ الخسارة الضرورية للانخفاض في القيمة بالاعتبار بناءً على تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية. القروض والسلفيات الجوهرية بشكل فردي والتي لم تنخفض قيمتها وكافة القروض والسلفيات غير الجوهرية يتم تقييمها على نحو جماعي مع أخذ الخبرة السابقة والبيانات القابلة للملاحظة بعين الاعتبار على أساس المحفظة وذلك ضمن مجموعات من الأصول ذات خصائص مخاطر مماثلة لتحديد ضرورة إجراء خسارة الانخفاض في القيمة على نحو جماعي. ولتحديد خسارة الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يأخذ البنك بالاعتبار عوامل عدة من ضمنها جودة الائتمان وتركيز المخاطر ومستوى المستحقات السابقة وأداء القطاع والضمانات المتوفرة والظروف الاقتصادية الكلية.

#### ٢-٣ إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع

يحدد البنك بان استثمارات الأسهم المتاحة للبيع قد انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض جوهري أو طويل المدى في القيمة العادلة أقل من تكلفتها أو يوجد دليل موضوعي على حدوث الانخفاض في القيمة. هذا التحديد المتعلق بما يعد جوهرياً أو طويل المدى يتطلب إجراء أحكام. ولتطبيق هذه الأحكام، يقيم البنك، ضمن عوامل أخرى، تقلب أسعار الأسهم. قد يعود وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة إلى تردي السلامة المالية للكيان المستثمر فيه ومجال العمل وأداء القطاع.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

### ٣ - التقديرات والإجهادات المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية (تابع) ٣-٣ الضرائب

توجد أوجه عدم التيقن فيما يتعلق بتفسير القوانين الضريبية وكمية وتوقيت الدخل الخاضع للضريبة في المستقبل. بالنظر إلى مجموعة واسعة من العلاقات التجارية وطبيعة الاتفاقات التعاقدية القائمة، الخلافات التي تنشأ بين النتائج الفعلية والافتراضات، أو تغييرات في المستقبل لمثل هذه الافتراضات، قد يحتم إجراء التعديلات في المستقبل لحساب ضريبة الدخل والتي سجلت بالفعل. تقوم الشركة بتكوين مخصصات، استناداً إلى تقديرات معقولة، عن العواقب المحتملة لوضع اللمسات النهائية للربوط الضريبية للشركة. مقدار تلك المخصصات يستند على عوامل مختلفة، مثل الخبرة لربوط ضريبية سابقة وتفسيرات مختلفة من الأنظمة الضريبية من قبل الكيان الخاضع للضريبة ومسؤولية السلطات الضريبية.

تدرج الأصول الضريبية المؤجلة عن جميع الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى حد أنه من المحتمل أن الربح الخاضع للضريبة سيكون متوفر مقابل الخسائر التي يمكن الاستفادة منها. يتطلب من الإدارة إتخاذ قرار هام لتحديد مقدار الأصول الضريبية المؤجلة التي يمكن إثباتها، بناءً على التوقيت المحتمل ومستوى الأرباح الخاضعة للضريبة في المستقبل جنباً إلى جنب مع استراتيجيات التخطيط الضريبي في المستقبل.

### ٤-٣ فرضية إستمرارية البنك

لقد قامت إدارة البنك بإجراء تقييم لقدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة وهي مقتنعة بأن البنك لديه الموارد للإستمرار في الأعمال للمستقبل المنظور. علاوةً على ذلك ، فإن الإدارة ليست على علم بأية حالات عدم تأكد جوهرية التي قد تلقي شكوكاً كبيرة في قدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة. لذلك ، يستمر إعداد البيانات المالية على أساس فرضية إستمرارية البنك.

### ٥-٣ تصنيف الإستثمارات

تقرر الإدارة عند الحيازة متى يمكن تصنيف الاستثمار كمحتفظ به للمتاجرة او بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل او محتفظ به حتى الاستحقاق.

#### الإستثمارات المتاحة للبيع

تتبع الإدارة الارشادات المبينة بالمعيار رقم ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية الادوات المالية: إثبات وقياس وتصنيف الاصول والالتزامات المالية غير المشتقة كإستثمارات متاحة للبيع. ويتطلب هذا التصنيف ان تصدر الإدارة احكاما اعتمادا على رغبتها في الاحتفاظ بهذه الاستثمارات.

#### الإستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق

يتبع البنك الإرشادات المبينة بالمعيار رقم ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في تصنيف الاصول المالية غير المشتقة ذات الدفعات المحددة او التي يمكن تحديدها والاستحقاق المحدد كإستثمارات محتفظ بها للإستحقاق. وهذا التصنيف يتطلب إصدار أحكام جوهرية. يجري البنك عند القيام بوضع هذه الاحكام تقييما لمقدرتها على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى الاستحقاق. وإذا فشل البنك في الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى الاستحقاق خلافا لحالات محددة، مثالا لذلك بيع كميات غير هامة قبل الاستحقاق بوقت يسير- عندئذ يطلب منها تصنيف كافة الاستثمارات المتاحة للبيع. وعندئذ يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٤ تبني معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة  
٤-١ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المتعلقة بالبنك

قام البنك خلال السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بإعتماد جميع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المتعلقة بأنشطته والصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية والواجب تطبيقها على الفترات المحاسبية التي تبدأ بتاريخ ١ يناير ٢٠١٦.

- معيار التقرير المالي الدولي ١٤ حسابات التأجيل التنظيمية؛
- تعديلات على معيار التقرير المالي الدولي ١١ الترتيبات المشتركة: محاسبة تملكات الحصص؛
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١٦ و معيار المحاسبة الدولي ٣٨: توضيح الطرق المقبولة للإستهلاك والإطفاء؛
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١٦ و معيار المحاسبة الدولي ٤١ الزراعة: النباتات المثمرة؛
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ٢٧: طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة؛
- التحسينات السنوية من ٢٠١٢ إلى ٢٠١٤؛
- معيار التقرير المالي الدولي موجودات غير متداولة مُحتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة؛
- معيار التقرير المالي الدولي ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات؛
- معيار المحاسبة الدولي ١٩ منافع الموظفين؛
- معيار المحاسبة الدولي ٣٤ التقارير المالية المرحلية.
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١ مبادرة الإفصاح؛

لم يؤد تطبيق هذه المعايير والتفسيرات إلى تغييرات في السياسات المحاسبية للبنك ولم تؤثر على المبالغ التي تم بيانها للفترة الحالية.

٤-٢ المعايير الصادرة ولم تدخل حيز التنفيذ

المعايير والتعديلات الجديدة التالية قد تم إصدارها من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية ولكن ليست إلزامية بعد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

معيار التقرير المالي الدولي ٩ الأدوات المالية

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية النسخة النهائية من معيار التقرير المالي الدولي ٩ الأدوات المالية الذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس وكافة الإصدارات السابقة من معيار التقرير المالي الدولي ٩. يجمع معيار التقرير المالي الدولي ٩ كل الجوانب الثلاثة لمحاسبة مشروع الأدوات المالية: التصنيف والقياس، وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط. معيار التقرير المالي الدولي ٩ ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح للتطبيق المبكر. باستثناء محاسبة التحوط يتطلب التطبيق بأثر رجعي ولكن تقديم معلومات المقارنة ليس إلزامياً. بالنسبة لمحاسبة التحوط، يتم تطبيق المتطلبات عموماً بأثر مستقبلي، مع بعض الاستثناءات المحدودة.

يخطط البنك تبني المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب. يخطط البنك إجراء تقييم تفصيلي في المستقبل لتحديد تأثير جميع الجوانب الثلاثة لمعيار التقرير المالي الدولي ٩.

يقوم البنك حالياً بإجراء تقييم رفيع المستوى لتأثير معيار التقرير المالي الدولي ٩. يستند هذا التقييم الأولي إلى المعلومات المتاحة حالياً وقد يكون عرضة للتغيرات الناشئة عن تحاليل تفصيلية إضافية أو معلومات إضافية معقولة وداعمة يمكن إتاحتها للبنك في المستقبل. وبشكل عام، لا يتوقع البنك أي تأثير جوهري على الميزانية العمومية وحقوق المساهمين باستثناء تأثير تطبيق متطلبات انخفاض القيمة لمعيار التقرير المالي الدولي ٩. ويخطط البنك لتطبيق المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب.

## ٤ تبني معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة (تابع)

## ٤-٢ المعايير الصادرة ولم تدخل حيز التنفيذ (تابع)

## معيار التقرير المالي الدولي ٩ الأدوات المالية (تابع)

## (أ) التصنيف والقياس

لا يتوقع البنك تأثير كبير على بيان مركزه المالي وحقوق المساهمين من تطبيق متطلبات تصنيف وقياس معيار التقرير المالي الدولي ٩. يتوقع أن يستمر قياس بالقيمة العادلة جميع الموجودات المالية المحتفظ بها حالياً في القيمة العادلة. أسهم حقوق المساهمين المدرجة حالياً كاستثمارات متاحة للبيع مع الأرباح والخسائر المسجلة في الدخل الشامل الآخر سيتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بدلاً من ذلك، الأمر الذي سيزيد التقلب في الربح أو الخسارة المسجلة. سيتم إعادة تصنيف الاحتياطي المتاح للبيع الوارد حالياً في الدخل الشامل الآخر المتراكم إلى الرصيد الافتتاح للأرباح غير الموزعة. يتوقع قياس أوراق الدين المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بمقتضى معيار التقرير المالي الدولي ٩ حيث يتوقع البنك ليس فقط تملك الأصول من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولكن أيضاً بيع قيمة كبيرة على أساس متكرر نسبياً.

إن القصد من أسهم الشركات غير المدرجة أن يتم الاحتفاظ بها في المستقبل المنظور. يتوقع البنك تطبيق خيار عرض التغييرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر، وبالتالي، نرى بأن تطبيق معيار التقرير المالي الدولي ٩ لن يكون له تأثير كبير. في حال كان البنك لن يتم بتطبيق هذا الخيار، سيتم الاحتفاظ بالأسهم بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، التي من شأنها أن تزيد من تقلب الأرباح أو الخسائر المسجلة.

إن القروض وكذلك المديونيات التجارية يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، وتتوقع أن تؤدي إلى تدفقات نقدية تمثل وحدها دفعات من أصل الدين والفائدة. وبالتالي، يتوقع البنك بأن هذه سيستمر قياسها بالتكلفة المطفأة بمقتضى معيار التقرير المالي الدولي ٩. ومع ذلك، سيقوم البنك بتحليل خصائص التدفقات النقدية التعاقدية لهذه الأدوات في مزيد من التفاصيل قبل الإستنتاج سواء جميع تلك الأدوات تفي بالمعايير لقياس التكلفة المطفأة بمقتضى معيار التقرير المالي الدولي ٩.

## (ب) إنخفاض القيمة

يتطلب معيار التقرير المالي الدولي ٩ من البنك تسجيل خسائر الائتمان المتوقعة على جميع أوراق الدين المالية والقروض والمديونيات التجارية، إما على أساس ١٢ شهراً أو مدى الحياة. يتوقع البنك تطبيق النهج المبسط وتسجيل الخسائر المتوقعة على أساس مدى الحياة على جميع المديونيات التجارية. يتوقع البنك تأثير على حقوق المساهمين نظراً للطبيعة غير المضمونة للقروض والمديونيات، ولكنها سوف تحتاج إلى إجراء تحليل أكثر تفصيلاً الذي يعتبر جميع المعلومات المعقولة والداعمة، بما في ذلك عناصر تطلعية لتحديد مدى التأثير.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

#### ٤ تبني معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة (تابع)

٤-٢ المعايير الصادرة ولم تدخل حيز التنفيذ (تابع)

معيار التقرير المالي الدولي ٩ الأدوات المالية (تابع)

(ج) محاسبة التحوط

يرى البنك بأن كافة علاقات التحوط الحالية التي يتم تصنيفها حالياً في علاقات تحوط فعالة سوف لا تزال مؤهلة لمحاسبة التحوط بمقتضى معيار التقرير المالي الدولي ٩. بما أن معيار التقرير المالي الدولي ٩ لا يغير المبادئ العامة لكيفية محاسبة المنشأة للتحوطات الفعالة، فإن البنك لا يتوقع تأثير كبير كنتيجة لتطبيق معيار التقرير المالي الدولي ٩. سيقوم البنك بتقييم التغييرات المحتملة المتعلقة بمحاسبة القيمة الزمنية للخيارات، والنقاط الآجلة أو انتشار أساس العملة بمزيد من التفصيل في المستقبل.

#### معيار التقرير المالي الدولي ١٥ الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء

صدر معيار التقرير المالي الدولي ١٥ في مايو ٢٠١٤ ويؤسس نموذجاً جديداً من خمس خطوات التي سيتم تطبيقها على الإيرادات الناشئة عن العقود المبرمة مع العملاء. وفقاً لمعيار التقرير المالي الدولي ١٥ يتم إدراج الإيرادات بالمبلغ الذي يعكس العوض الذي تتوقعه المنشأة ليكون من حقها في مقابل نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء. تُوفّر مبادئ معيار التقرير المالي الدولي ١٥ نهج أكثر تنظيمياً لقياس والاعتراف بالإيرادات. معيار الإيرادات الجديد ينطبق على جميع المنشآت وسوف يحل محل جميع المتطلبات الحالية للاعتراف بالإيرادات بموجب معيار التقرير المالي الدولي. يتطلب تطبيق المعيار إما بالكامل أو مُعدّل بأثر رجعي للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح للتبني المبكر. يقوم البنك حالياً بتقييم تأثير معيار التقرير المالي الدولي ١٥ ويخطط لتبني المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب. إن البنك يأخذ في عين الاعتبار التوضيحات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في مسودة العرض الصادرة في يوليو ٢٠١٥ وسوف يقوم برصد أية تطورات إضافية.

#### معيار التقرير المالي الدولي ١٦ عقود الإيجار

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معيار التقرير المالي الدولي ١٦ عقود الإيجار، الذي يتطلب من المستأجرين إدراج الموجودات والمطلوبات لمعظم عقود الإيجار. بالنسبة للمؤجرين، يوجد هناك تغير طفيف في المحاسبة القائمة في معيار المحاسبة الدولي ١٧ عقود الإيجار. سيقوم البنك بإجراء تقييم مفصل في المستقبل لتحديد المدى. سيكون المعيار الجديد ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. يسمح بالتطبيق المبكر، بشرط أن معيار الإيرادات الجديد، معيار التقرير المالي الدولي ١٥ الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء، قد تم تطبيقه، أو يتم تطبيقه في ذات تاريخ معيار التقرير المالي الدولي ١٦. يخطط البنك لتبني المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب.

إن معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولية الأخرى التي تم إصدارها ولكنها ليست إلزامية بعد ولم يتم تطبيقها في وقت مبكر من قبل البنك، ليس من المتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.

#### ٥ - إدارة المخاطر المالية

إن أنشطة البنك تعرضه لمخاطر مالية مختلفة وتلك الأنشطة تتضمن تقييم وتحليل وقبول وإدارة المخاطر أو مزيج المخاطر. وحيث أن قبول المخاطر أساسي للأعمال المالية ومخاطر التشغيل هي نتيجة حتمية لأي عمل، فإن هدف البنك هو تحقيق توازن ملائم بين المخاطر والعوائد بينما يقوم بتخفيف الآثار العكسية المحتملة على الأداء المالي.

يحدد مجلس الإدارة حدود المخاطر ويضع السياسات الملائمة بهذا الخصوص لإدارة مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة وكذلك مخاطر السوق في كل من مجال المتاجرة والأعمال المصرفية للبنك. تقوم دائرة إدارة المخاطر بإدارة المخاطر وفقاً للسياسات الموثقة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

إن أنواع المخاطر الرئيسية بالبنك هي مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر الأسواق (مخاطر الأسعار ومعدل الفائدة ومخاطر العملة) ومخاطر التشغيل.

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر عدم تمكن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالتزامه، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية. ينشأ التعرض لمخاطر الائتمان بشكل أساسي من أنشطة الإقراض وأنشطة الإستثمار وأصول أخرى ضمن محفظة أصول البنك. هناك أيضاً مخاطر إئتمان في الأدوات المالية خارج بيان المركز المالي ، مثل إرتباطات القروض والضمانات المالية.

ويحاول البنك التحكم بمخاطر الائتمان عن طريق مراقبة المخاطر وحد المعاملات مع أطراف مقابلة محددة والتقييم المستمر للقدرة الائتمانية للأطراف المقابلة. تنشأ التركيزات بمخاطر الائتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المقابلة في أنشطة تجارية متشابهة أو يكون لها نفس الصفات الإقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالإلتزامات التعاقدية بشكل متشابه في حالة ظهور تغييرات إقتصادية أو سياسية أو ظروف أخرى. تشير التركيزات بمخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية في أداء البنك تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أعمال معين أو موقع جغرافي معين. تم الإفصاح عن تفاصيل التركيزات بمخاطر الائتمان إستناداً إلى الأطراف المقابلة حسب نشاط العمل أو الموقع الجغرافي بالإيضاح رقم ١٠ (ج) وأفصح عن التركيز الجغرافي بالإيضاح رقم ٣٨.

يتم إدارة التحكم بمخاطر الائتمان مركزياً من قبل فريق إدارة المخاطر المقسم إلى مجموعات لأعمال الشركات والمؤسسات المالية والأفراد. تقوم دائرة المخاطر بشكل رئيسي بإدارة مخاطر الائتمان في محفظة الشركات والمؤسسات المالية بينما تقوم دائرة الأعمال المصرفية للأفراد بإدارة مخاطر الائتمان بمحفظة الأفراد. تراجع دائرة إدارة المخاطر مخاطر الائتمان بشكل مستقل وتقدم تقارير مباشرة إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. إن تقييم البنك لإحتمالية تعثر السداد من قبل الأطراف المقابلة فردياً مرتبط بشكل أساسي بعدد الأيام التي تعثر فيها المقترض كما هو محدد بتعميم البنك المركزي العُماني رقم ٩٧٧ ب.م المؤرخ ٢٥ سبتمبر ٢٠٠٤. بالإضافة على ذلك ، يقيّم البنك كفاية الضمانة والأداء المالي للمقترضين في خفض التصنيف أكثر.

يقوم البنك بتصنيف عملائه ضمن فئات التصنيف التالية:

تصنيف البنك	أيام الإستحقاق التي فاتت
قروض منتظمة	٠ - ٥٩ يوماً
قروض خاصة	٦٠ - ٨٩ يوماً
قروض غير منتظمة	٩٠ - ١٧٩ يوماً
قروض مشكوك في تحصيلها	١٨٠ - ٣٦٤ يوماً
خسارة	٣٦٥ يوماً فأكثر

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-١-٥ سياسات تخفيف المخاطر

يدير البنك ويحد ويتحكم بالتركيزات بمخاطر الائتمان، على وجه الخصوص، لأطراف مقابلة فردياً وجماعياً لمجالات العمل والدول.

يقوم البنك بهيكله مستويات مخاطر الائتمان التي يتحملها عن طريق وضع حدود على مبلغ الائتمان المقبول فيما يتعلق بمقترض واحد أو مجموعة مقترضين وبتحديد نطاقات جغرافية وأنشطة عمل. وتتم مراقبة تلك المخاطر ومراجعتها دورياً من قبل لجنة إدارة المخاطر ولجنة التدقيق وإدارة المخاطر التابعتان لمجلس الإدارة واللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة.

ويتم تقييد مخاطر أي مقترض واحد بما في ذلك البنوك والوسطاء أكثر بحدود فرعية تغطي المخاطر داخل وخارج بيان المركز المالي. تتم أيضاً إدارة التعرض لمخاطر الائتمان من خلال التحليل المنتظم لقدرة المقترضين المحتملين للوفاء بالتزامات تسديد الفوائد ورأس المال وبتغيير حدود الإقراض تلك حيثما كان ملائماً.

بعض إجراءات المراقبة والتخفيف الأخرى مبينة أدناه.

(أ) الضمانة

يطبق البنك نطاقاً من السياسات والإجراءات لتخفيف مخاطر الائتمان، أكثرها تقليدية هو أخذ ضمانة عن الأموال المقدمة وهو إجراء شائع. كما يطبق البنك إرشادات حول مدى قبول فئات معينة من الضمانات أو تخفيف مخاطر الائتمان. أنواع الضمانات الرئيسية للقروض والسلف هي:

- . رهن على أصول الشركة مثل الموقع والمخزون والحسابات مستحقة القبض.
- . حجز على الودائع الثابتة.
- . هوامش نقدية.
- . رهن على عقارات سكنية وتجارية.
- . رهن أوراق مالية متداولة.

التمويل طويل الأجل والإقراض لشركات هو مضمون عادة. القروض الإسكانية مضمونة برهن على العقار السكني. بطاقات الإعتماد وتسهيلات الإعتماد المدورة المشابهة هي غير مضمونة. وبالإضافة إلى ذلك ، ومن أجل تقليل خسارة الائتمان، يسعى البنك للحصول على ضمانة إضافية من الطرف المقابل فور ملاحظة مؤشرات انخفاض قيمة القروض والسلف الفردية.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-١-٥ سياسات تخفيف المخاطر (تابع)

(ب) تقييم القدرات المالية للمقترضين

تخضع البيانات المالية المدققة للمقترضين، الذين تكون أرصدتهم فوق الحد المبين، للمراجعة. ويقيم البنك الأداء المالي للمقترضين بمراقبة معدلات الأداء الأساسية متضمنة الكفاءة المالية ومعدلات السيولة. ويتم إجراء المراجعات السنوية من قبل مديري العلاقات وتتم مراجعتها أيضاً من قبل دائرة إدارة المخاطر.

(ج) الإرتباطات المتعلقة بالائتمان

إن الهدف الرئيسي من هذه الأدوات هو التأكد من أن الأموال متوفرة للعميل كما هو مطلوب. الضمانات والإعتمادات المستندية الاحتياطية تحمل نفس مخاطر الائتمان الخاصة بالقروض. الإعتمادات المستندية الموثقة والتجارية - التي هي تعهدات كتابية من قبل البنك نيابة عن عميل بتقويض طرف ثالث لسحب سحبات على البنك إلى حد مبلغ محدد وفقاً لشروط معينة - مضمونة بشحن البضائع المعنية التي تتعلق بها وتبعاً لذلك تحمل إئتمان أقل من القرض المباشر.

إرتباطات تقديم الائتمان تمثل أجزاء غير مستخدمة من الصلاحيات لتقديم الائتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات اعتماد. وفيما يتعلق بمخاطر الائتمان على الإرتباطات لتقديم الائتمان، فإن البنك يتعرض بشكل محتمل للخسارة بمبلغ يساوي إجمالي الإرتباطات غير المستخدمة. إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل أقل من إجمالي الإرتباطات غير المستخدمة حيث أن معظم الإرتباطات لتقديم الائتمان مشروطة بمحافظه العميل على معايير إئتمان محددة.

ويراقب البنك فترة إستحقاق إرتباطات الإئتمان لأن الإرتباطات بمدى أطول لها في العادة درجة مخاطر إئتمان أكبر من الإرتباطات قصيرة المدى. تركيز الإرتباطات المتعلقة بالمخاطر حسب قطاع نشاط العمل في نهاية السنة موضحة بالإيضاح ٣٧ (أ).

بنك عُمان العربي ش.م.ع.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-١-٥ سياسات تخفيف المخاطر (تابع)

(ج) الإرتباطات المتعلقة بالائتمان (تابع)

تحليل الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات والقروض الحكومية الميسرة الممنوحة هي كالتالي:

القروض الفاعلة (ليست مستحقة سابقاً أو منخفضة القيمة) ريال عماني بالآلاف	قروض مستحقة سابقاً ولم تُدفع ريال عماني بالآلاف	قروض غير فاعلة ريال عماني بالآلاف	إجمالي القروض ريال عماني بالآلاف	
٤٢٧,٨٧٠	٩٧,٦٧٤	٢٥,٤١٢	٥٥٠,٩٥٦	القروض والسلف بالضمانات الإضافية المتاحة
٢٦,٥٢٨	-	٨,١٣٧	٣٤,٦٦٥	القروض والسلف بالكفالات المتوفرة
٤٥٤,٣٩٨	٩٧,٦٧٤	٣٣,٥٤٩	٥٨٥,٦٢١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٤٠٢,٩٩٤	٢٤,١٣٧	٢٩,٨٨١	٤٥٧,٠١٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٣-١-٥ سياسة تحديد الإنخفاض بالقيمة والمخصصات

تدرج مخصصات إنخفاض القيمة لأغراض التقارير المالية فقط بالنسبة للخسائر المتكبدة بتاريخ التقرير بناءً على دليل موضوعي لإنخفاض القيمة. يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للمراقبة تسترعي إهتمام البنك حول أحداث الخسارة بالإضافة إلى أخذ الإرشادات الصادرة عن البنك المركزي العماني بالإعتبار.

تتطلب سياسة المخاطر الخاصة بالبنك مراجعة الأصول المالية الفردية على أساس منتظم أو قبل ذلك عندما تتطلب ظروف فردية ذلك. تحدد مخصصات إنخفاض القيمة على العقود المقيمة فردياً عن طريق تقييم الخسارة المتكبدة بتاريخ التقرير على أساس كل حالة على حدة وتم تطبيقها على المبالغ الجوهرية فردياً. يشمل التقييم في العادة الضمانة المحتفظ بها (بما في ذلك إعادة تقييم قابلية تطبيقها) والمتحصلات المتوقعة لذلك الحساب الفردي.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٣-١-٥ سياسة تحديد الإنخفاض بالقيمة والمخصصات (تابع)

يتم تكوين مخصصات إنخفاض القيمة المقيمة جماعياً لـ: (١) محافظ الأصول المتجانسة التي لا تكون جوهرية فردياً. (٢) الخسارة التي تم تكبدها ولكن لم تحدد بعد بإستخدام الخبرة التاريخية المتوفرة والرأي ذو الخبرة. التقديرات الحساسة المستخدمة لتحديد مخصص إنخفاض القيمة تم شرحها بالإيضاح ٢-٣.

٤-١-٥ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحتفظ بها أو تعزيزات الائتمان الأخرى

أصول مالية داخل بيان المركز المالي

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
١٩٢,١٢٤	٢٥٣,١٠٦	بنود في بيان المركز المالي
٨٣,٢٢٦	٣٠,٠٨٠	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العماني
٩٢٩,٠٩٦	٩١٩,٤٩٩	مستحق من بنوك - إيداعات سوق النقد
٦٣٥,٢٨٨	٧٢٥,٣٦٣	قروض وسلف:
٤٠,٨٥٦	٤٥,٤٠١	قروض شركات
		قروض شخصية
		أصول أخرى
٥٣,٨٥٥	٥٥,٦٣٣	إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق:
٤٣,٠٠٠	٤٠,٢٩٠	سندات تنمية حكومية
		أذونات خزينة
<b>١,٩٧٧,٤٤٥</b>	<b>٢,٠٦٩,٣٧٢</b>	
		بنود خارج بيان المركز المالي
١٤١,٢٥٠	١٤١,٦٣٨	ضمانات مالية
٥٨,٤٤٨	٩٧,٩٧٥	إرتباطات قروض غير مسحوبة
<b>١٩٩,٦٩٨</b>	<b>٢٣٩,٦١٣</b>	

يمثل الجدول أعلاه أسوء ما يمكن أن يحدث بالنسبة للتعرض لمخاطر الائتمان للبنك في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بدون الأخذ بالإعتبار الضمانات المحتفظ بها أو تعزيزات الائتمان الأخرى. إن الإدارة على ثقة أن البنك لديه سياسات مناسبة لقياس ومراقبة مخاطر الائتمان. وبالإضافة إلى ذلك يتم تخفيف مخاطر الائتمان من خلال الضمانات على شكل رهونات وضمانات حيثما كان ذلك مطلوباً.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٤-١-٥ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحتفظ بها أو تعزيزات الائتمان الأخرى  
(تابع)

أصول مالية داخل بيان المركز المالي (تابع)

- (أ) ٦٠% (٢٠١٥ - ٦٣%) من إيداعات سوق المال بين البنوك هي لدى بنوك مصنفة بدرجة استثمار وما فوق إستناداً إلى تصنيفات من قبل وكالات تصنيف إئتمان خارجية.
- (ب) القروض والسلف تمثل ٧٧% (٢٠١٥ - ٧٧%) من إجمالي البنود داخل بيان المركز المالي المبينة أعلاه. ٨٥% (٢٠١٥ - ٨٩%) من إجمالي القروض والسلف لم تتجاوز مواعيد إستحقاقها ولم تنخفض قيمتها.
- (ج) إزدادت نسبة القروض التي إنخفضت قيمتها من ٢,٨٧% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ إلى ٢,٩% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تشكل القروض الشخصية التي إنخفضت قيمتها ٠,٨٥% من إجمالي القروض في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مقارنةً مع ٠,٦% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٥-١-٥ قروض وسلف ومستحق من البنوك

أ) القروض والسلف والمستحق من البنوك ملخصة أدناه:

		٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
مستحق من بنوك ريال عُماني بالآلاف	الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	قروض وسلف ريال عُماني بالآلاف	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
١,٣٣٥,٣٩٣	٣٠,٠٨٠	١,٣٠٥,٣١٣	١,٣٧١,٤٤٤	لم تتجاوز موعد إستحقاقها ولم تنخفض قيمتها
٢١١,٨٩١	-	٢١١,٨٩١	١٢٤,٠١٢	قروض خاصة
٧٩,٧٢٠	-	٧٩,٧٢٠	٢٤,٠٨٦	تجاوزت موعد إستحقاقها ولكن لم تنخفض قيمتها
٤٧,٩٣٨	-	٤٧,٩٣٨	٤٤,٨٤٢	إنخفضت قيمتها
١,٦٧٤,٩٤٢	٣٠,٠٨٠	١,٦٤٤,٨٦٢	١,٥٦٤,٣٨٤	إجمالي القروض والسلف
(٥٠,٠٦٣)	-	(٥٠,٠٦٣)	(٤٤,٨١٣)	ناقصاً: مخصص إنخفاض قيمة قروض وفوائد تعاقدية غير مدرجة
١,٦٢٤,٨٧٩	٣٠,٠٨٠	١,٥٩٤,٧٩٩	١,٥١٩,٥٧١	صافي القروض والسلف
١,٤٥٤,٦٧٠	٨٣,٢٢٦	١,٣٧١,٤٤٤	١,٣٧١,٤٤٤	لم تتجاوز موعد إستحقاقها ولم تنخفض قيمتها
١٢٤,٠١٢	-	١٢٤,٠١٢	١٢٤,٠١٢	قروض خاصة
٢٤,٠٨٦	-	٢٤,٠٨٦	٢٤,٠٨٦	تجاوزت موعد إستحقاقها ولكن لم تنخفض قيمتها
٤٤,٨٤٢	-	٤٤,٨٤٢	٤٤,٨٤٢	إنخفضت قيمتها
١,٦٤٧,٦١٠	٨٣,٢٢٦	١,٥٦٤,٣٨٤	١,٥٦٤,٣٨٤	إجمالي القروض والسلف
(٤٤,٨١٣)	-	(٤٤,٨١٣)	(٤٤,٨١٣)	ناقصاً: مخصص إنخفاض قيمة قروض وفوائد تعاقدية غير مدرجة
١,٦٠٢,٧٩٧	٨٣,٢٢٦	١,٥١٩,٥٧١	١,٥١٩,٥٧١	صافي القروض والسلف

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١.٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٥-١.٥ قروض وسلف ومستحق من البنوك (تابع)

(ب) تقسيم القروض والسلف لعملاء فيما يتعلق بتصنيف المخاطر الذي طبقه البنك هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦			قروض شركات ريال عُماني بالآلاف	قروض لأفراد ريال عُماني بالآلاف	الإجمالي ريال عُماني بالآلاف
قروض منتظمة	قروض خاصة	قروض غير منتظمة			
٧١٤,٩٢٢	٣١٥	١,٦٤٧	٦٧٠,١١١	٧١٤,٩٢٢	١,٣٨٥,٠٣٣
٣١٥	٣١٥	١,٦٤٧	٢١١,٥٧٦	٣١٥	٢١١,٨٩١
١,٦٤٧	١,٦٤٧	١,٦٤٧	١,٢٦٣	١,٦٤٧	٢,٩١٠
٣,٨٤٠	٣,٨٤٠	٣,٨٤٠	٢,٨٨٧	٣,٨٤٠	٦,٧٢٧
٤,٨٦٧	٤,٨٦٧	٤,٨٦٧	٣٣,٤٣٤	٤,٨٦٧	٣٨,٣٠١
٧٢٥,٥٩١	٧٢٥,٥٩١	٧٢٥,٥٩١	٩١٩,٢٧١	٧٢٥,٥٩١	١,٦٤٤,٨٦٢
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			قروض شركات ريال عُماني بالآلاف	قروض لأفراد ريال عُماني بالآلاف	الإجمالي ريال عُماني بالآلاف
قروض منتظمة	قروض خاصة	قروض غير منتظمة			
٦٢٤,٤٣٣	١,٤٣٠	٢,٥٤١	٧٧١,٠٩٧	٦٢٤,٤٣٣	١,٣٩٥,٥٣٠
١,٤٣٠	١,٤٣٠	٢,٥٤١	١٢٢,٥٨٢	١,٤٣٠	١٢٤,٠١٢
٢,٥٤١	٢,٥٤١	٢,٥٤١	١,١١٧	٢,٥٤١	٣,٦٥٨
٢,١٩٦	٢,١٩٦	٢,١٩٦	٦,٨٨١	٢,١٩٦	٩,٠٧٧
٤,٦٨٨	٤,٦٨٨	٤,٦٨٨	٢٧,٤١٩	٤,٦٨٨	٣٢,١٠٧
٦٣٥,٢٨٨	٦٣٥,٢٨٨	٦٣٥,٢٨٨	٩٢٩,٠٩٦	٦٣٥,٢٨٨	١,٥٦٤,٣٨٤

(ج) تحليل عمر القروض والسلف المتجاوزة موعد إستحقاقها ولكن لم تنخفض قيمتها كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	متجاوزة لموعدها حتى ٣٠ يوماً
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٤,٢٢٦	٧٨,٦١٦	متجاوزة لموعدها من ٦٠-٩٠ يوماً
١٤,٣٢٣	٥٦٧	
٥,٥٣٧	٥٣٧	
٢٤,٠٨٦	٧٩,٧٢٠	
٩٢,٣٥٦	٤٩,١٤٠	

القيمة العادلة للضمانات

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٥ مخاطر الائتمان (تابع)

٥-١-٥ قروض وسلف ومستحق من البنوك (تابع)

(د) القروض والسلف التي إنخفضت قيمتها فردياً:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤٤,٨٤٢	٤٧,٩٣٨	قروض إنخفضت قيمتها فردياً
٢١,٨٧٥	٢٥,٢١٩	القيمة العادلة للضمانات

٦-١-٥ قروض وسلف أعيد التفاوض عليها

تتضمن هذه البنود ترتيبات تمديد الدفعات وتأجيل دفعات وتعديل معدلات الفائدة. وعقب إعادة الهيكلة، يعاد تصنيف حساب القرض الذي تجاوز موعد إستحقاقه كقرض عادي ويدار مع القروض المشابهة الأخرى التي لم تتجاوز مواعيد إستحقاقها أو تنخفض قيمتها. وترتكز ترتيبات إعادة الهيكلة على المعايير والمؤشرات التي ، حسب تقدير الإدارة ، سنشير إلى أن التسديد سيستمر على الأرجح.

إجمالي القروض المعاد هيكلتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغ ٧,١٢٢ ألف ريال عُماني (٢٠١٥-١٦,٥٨٦ ألف ريال عُماني).

٧-١-٥ الأوراق المالية للدين

إن إستثمارات البنك في الأوراق المالية للدين هي بشكل رئيسي في سندات التنمية الحكومية أو شهادات الودائع المنفذة بالريال العُماني والصادرة من قبل حكومة سلطنة عُمان. ويستثمر البنك أيضاً في الأوراق المالية للدين الصادرة من قبل بنوك أخرى إستناداً على تصنيف الائتمان الخارجي الفردي لها. وتنفذ تلك الإستثمارات لإستخدام أموال السيولة الزائدة بحد أقصى من الإيرادات.

٨-١-٥ الضمانات المعاد إمتلاكها

تباع العقارات التي أعيد إمتلاكها بأسرع ما يمكن عملياً ويتم إستخدام المتحصلات لتقليل رصيد الدين القائم. تصنف الأصول التي أعيد إمتلاكها كأصول أخرى ببيان المركز المالي. لم يتم البنك بإعادة إمتلاك أية ضمانات خلال ٢٠١٦ و٢٠١٥.

٢-٥ مخاطر السوق

يتعرض البنك لمخاطر السوق وهي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة بسبب التغيرات في أسعار السوق. تنشأ مخاطر السوق من الأوضاع المفتوحة في منتجات معدل الفائدة والعملة والأسهم والتي تتعرض جميعها لتغيرات في معدلات الفائدة وتمديدات الإئتمان وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية. تتم مراقبة مخاطر السوق من قبل قسم الخزينة ودائرة إدارة المخاطر. الإدارة على ثقة أن البنك لديه سياسات إدارة مخاطر ملائمة للتأكد من تخفيف مخاطر معدل الفائدة ومخاطر السيولة ومخاطر صرف العملة الأجنبية أخذاً بالإعتبار مؤشرات الإقتصاد الكلي التي تؤثر على أعمال البنك.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

٥-٢ - مخاطر السوق (تابع)

٥-٢-١ - مخاطر الأسعار

يحتفظ البنك بأوراق مالية مدرجة مصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة لكي يستفيد من التحركات قصيرة الأجل بالسوق. وتمثل كافة إستثمارات الأوراق المالية مخاطر خسارة رأس المال. يتحكم البنك بتلك المخاطر بإختيار الأوراق المالية بحذر وفقاً لسياسة إدارة الإستثمار التي إعتمدها البنك. يحدد الحد الأقصى من المخاطر الناتجة عن الأدوات المالية بالقيمة الدفترية للأدوات المالية. تتم إدارة أوضاع السوق للبنك على أساس يومي من قبل رئيس دائرة إدارة الإستثمار وتتم مراجعتها من قبل لجنة الإستثمار.

تتضمن إستثمارات البنك أوراق مالية تتم المتاجرة بها في سوق مسقط للأوراق المالية (السوق). قد تتغير أرباح البنك في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بمعدل ٠,٠٩% (٢٠١٥ - ٠,١٥% سنوياً) نظراً للزيادة/النقص بمعدل ١٠% في المؤشر ٣٠ - للسوق ومؤشرات أسواق دول مجلس التعاون الخليجي، مع إبقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة. كان أداء إستثمارات البنك تاريخياً متوافقاً مع المؤشر ٣٠ - للسوق.

٥-٢-٢ - مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تذبذب قيمة الأداة المالية المدرجة بالقيمة العادلة نتيجة لتغيرات في معدلات الفائدة بالسوق. يتعرض البنك لمخاطر معدل الفائدة نتيجة لعدم تطابق أو، وجود فجوات، بين قيم الأصول والإلتزامات المرتكزة على الفائدة والتي تستحق أو يعاد تسعيرها خلال فترة معينة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مطابقة/إعادة تسعير الأصول والإلتزامات. البنك غير معرض بشكل مفرط لمخاطر معدلات الفائدة حيث أن أصوله وإلتزاماته يعاد تسعيرها بشكل متكرر. وتقوم لجنة الأصول والإلتزامات بالبنك بمراقبة وإدارة مخاطر معدل الفائدة بهدف حد الآثار العكسية المحتملة على ربحية البنك. ويلخص الجدول بالإيضاح ٣٧ تعرض البنك لمخاطر معدل الفائدة. ويتضمن البيانات المالية للبنك بالقيمة الدفترية مصنفة بتاريخ إعادة التسعير أو الإستحقاق أيهما أسبق.

وإدارة مخاطر معدل الفائدة في مجال الأعمال المصرفية، يحدد البنك حدود على فجوات حساسية معدلات الفائدة المفتوحة بفترة إستحقاق حتى سنة واحدة ويحتسب أيضاً بشكل دوري أثر المكاسب المعرضة للمخاطر على صافي إيرادات الفوائد الخاصة به من تغيير قدره ١٠٠ نقطة أساسية في معدلات الفائدة على فجوات معدلات الفائدة المفتوحة بإستحقاق حتى سنة واحدة. يتم تحديد أثر المكاسب المعرضة للمخاطر كنسبة معينة من صافي إيرادات الفوائد للبنك عن السنة السابقة. بلغت المكاسب المعرضة للمخاطر في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ نسبة ٠,٨٣% (٢٠١٥ - ٠,٦٠% سنوياً).

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

٥-٢-٥ مخاطر السوق (تابع)

٥-٢-٥-٣ مخاطر العملة

تنشأ مخاطر العملة عندما تتغير قيمة أداة مالية نظراً للتغيرات في معدلات صرف العملة الأجنبية. ومن أجل إدارة مخاطر العملة ، يرتبط البنك في معاملات فورية وأجلة في سوق ما بين البنوك وفقاً للسياسات الموثقة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تتمثل مخاطر البنك بالعملة الأجنبية بالعقود الآجلة والنقدية بالصندوق من العملات الأجنبية والأرصدة لدى بنوك بالخارج والإيداعات بعملة أجنبية والأصول والإلتزامات الأخرى المنفذة بعملة أجنبية. تقوم الإدارة بإدارة المخاطر بمراقبة صافي الوضع المفتوح ضمن الحدود التي حددتها الإدارة والدخول في عقود آجلة على المعاملات التجارية الحالية مع العملاء.

وبالإضافة إلى ذلك ، يوجد فصل ملائم بين أعمال المكاتب الأمامية والخلفية عند الإلتزام بصافي الوضع المفتوح وتتم مراقبته بشكل منفصل على أساس مستمر من قبل الإدارة ولجنة الأصول والإلتزامات. صافي الوضع المفتوح للبنك في نهاية السنة للتعرض لمخاطر العملة الأجنبية مبين أدناه:

التعرض لمخاطر العملة الأجنبية

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٧,٧٠٠	٢,٢٤٩	صافي الأصول المنفذة بالدولار الأمريكي
٢٤٨	٥٥٤	صافي الأصول المنفذة بعملة أجنبية أخرى
<u>٧,٩٤٨</u>	<u>٢,٨٠٣</u>	

تعمل سلطنة عُمان حسب معدل صرف عملات أجنبية ثابت حيث إن الريال العُماني مرتبط بالدولار الأمريكي بمعدل ٢,٦٠٠٨ دولار أمريكي للريال العُماني الواحد.

٥-٢-٤ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر أن يواجه البنك صعوبة في تجميع الأموال للوفاء بالإلتزامات المصاحبة للأدوات المالية. وقد تنشأ مخاطر السيولة من عدم القدرة على بيع الأصل بسرعة بقيمة قريبة من قيمته العادلة. وتتضمن مخاطر كون البنك غير قادر على تمويل أصول بفتترات إستحقاق ملائمة ومعدلات ومخاطر كونه غير قادر على تسييل أصل ما بسعر معقول وبإطار زمني مناسب.

ترتكز أنشطة التمويل بالبنك على نطاق من الأدوات بما فيها الودائع والإلتزامات الأخرى ورأس المال المخصص. ونتيجة لذلك ، تزيد مرونة التمويل ويخفف الإعتماد على أي مصدر واحد للتمويل. يحتفظ البنك بسيولة عن طريق المراقبة المستمرة والتحديد والمراقبة للتغيرات في إحتياجات التمويل المطلوبة لمقابلة أهداف إستراتيجية موضوعة في إطار الإستراتيجية العامة. وبالإضافة إلى ذلك يحتفظ البنك ببعض الأصول السائلة كجزء من إستراتيجية إدارة مخاطر السيولة الخاصة به.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

٥-٢ مخاطر السوق (تابع)

٥-٢-٤ مخاطر السيولة (تابع)

يدير البنك مخاطر السيولة إستناداً إلى فترات إستحقاق مقدرة بإستخدام إرشادات صادرة عن البنك المركزي العُماني حول التقديرات. ويمثل الجدول في إيضاح رقم ٣٦ التدفقات النقدية مستحقة القبض من قبل البنك والمستحقة الدفع عليه ضمن أصول وإلتزامات مشتقة وغير مشتقة عن طريق تقدير فترات الإستحقاق المتبقية بتاريخ التقرير.

٥-٣ مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر المباشرة أو غير المباشرة الناتجة عن الإجراءات الداخلية غير الكافية أو الفاشلة ، أو الموظفين والأنظمة أو عن أحداث خارجية.

الخسائر الناتجة عن أحداث خارجية مثل كارثة طبيعية من شأنها أن تحدث أضراراً بالأصول المادية الخاصة بالبنك أو انقطاع الكهرباء أو الاتصالات التي تدخل اضطراباً على الأعمال، يُمكن تعريفها على نحو أسهل من الخسائر الناتجة عن مشاكل داخلية مثل غش الموظفين وعيوب المنتجات. والمخاطر الناتجة عن مشاكل داخلية مرتبطة أكثر بالمنتجات المعينة للبنك وخطوط أعماله، وهي تخص عمليات البنك أكثر من المخاطر الناتجة عن الأحداث الخارجية. وتشمل مخاطر التشغيل التي يتعرض لها البنك من أمن نظم المعلومات وتعطل الاتصالات الهاتفية وعمليات الغش وأخطاء التشغيل.

يتم مراقبة مخاطر التشغيل من خلال سلسلة إجراءات صارمة للرقابة الداخلية والتدقيق، وفصل واضح بين السلطات ومصادر التقارير، كتيبات ومعايير تشغيل. يقوم مدقق الحسابات الداخلي بمراجعة مستقلة لفعالية نظام الرقابة الداخلية بالبنك وقدرته على تقليل أثر مخاطر التشغيل.

٥-٤ تقدير القيمة العادلة

يرتكز تقدير القيم العادلة للأدوات المالية على المعلومات المتوفرة للإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وبينما تستخدم الإدارة أفضل إجتهااداتها في تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية ، فإن هناك ضعفاً متأصلاً في أي أسلوب تقدير. وتتطوي التقديرات على إجتهاادات ولا يمكن تحديدها بدقة. فيما يلي الأسس المتبعة للتوصل إلى القيم العادلة:

٥-٤-١ أرصدة الحسابات الجارية المستحقة للبنوك ومنها

إعتبرت القيمة الدفترية لأرصدة الحسابات الجارية المستحقة للبنوك ومنها على أنها تقدير معقول للقيمة العادلة نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

٥-٤-٢ قروض وسلف

القيمة العادلة للقروض غير المنتجة تقارب القيمة الدفترية المعدلة بمخصص إنخفاض قيمة قروض. وبالنسبة للقروض غير المنتجة ، أخذت القيمة العادلة على أنها ما يماثل قيمتها الدفترية حيث أن معدلات الفائدة السائدة المعروضة على قروض مشابهة لا تختلف بشكل جوهري عن معدلات القروض الفعلية.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤-٥ تقدير القيمة العادلة (تابع)

٣-٤-٥ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والمتاحة للبيع  
تستخدم أسعار السوق المدرجة، عند توفرها، كمقياس للقيمة العادلة. إلا أنه عندما لا تتوفر أسعار السوق المدرجة، فإن القيمة العادلة المعروضة هي تقديرات مشتقة باستخدام صافي القيمة الحالية أو أساليب التقييم الأخرى. إن التغيرات بالقيمة العادلة الناتجة عن تلك الاحتسابات ليست جوهرية على البيانات المالية. التفاصيل مبينة في الإيضاح ١٠.

٤-٤-٥ ودائع العملاء

القيمة العادلة للودائع تحت الطلب والودائع لأجل وودائع التوفير هي المبلغ مستحق الدفع عند الطلب بتاريخ التقرير والذي يعادل القيمة الدفترية لتلك الإلتزامات. تحدد القيم العادلة المقدرة للودائع بمعدلات ثابتة التي تختلف معدلات الفائدة لها بشكل جوهري عن معدلات الفائدة السائدة بالسوق عن طريق خصم التدفقات النقدية المتعاقد عليها باستخدام معدلات الفائدة بالسوق المعروضة حالياً على ودائع مشابهة.

٥-٤-٥ المشتقات

يبرم البنك عادة عقود عملات أجنبية آجلة قصيرة الأجل، نيابةً عن عملائه لبيع وشراء عملات أجنبية. بالنسبة لعقود العملات الأجنبية الآجلة، يستخدم نموذج التقييم مع المدخلات المتاحة في السوق التي يمكن ملاحظتها بسهولة. ويتضمن نموذج المدخلات المختلفة بما في ذلك جودة الائتمان من الأطراف المقابلة، صرف العملات الأجنبية الفوري والأسعار الآجلة ومنحنيات أسعار الفائدة.

٥-٥ الأدوات المالية وفقاً للفتة

تم تطبيق السياسات المحاسبية للأوات المالية على البنود التالية:

الأصول وفقاً لبيان المركز المالي

		القيمة العادلة		من خلال الأرباح أو الخسائر	
		محتفظ بها حتى	الإستحقاق	ريال عُماني	بالآلاف
قروض ومديونيات	إستثمارات متاحة للبيع	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	بالآلاف
الإجمالي	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	بالآلاف
٢٥٣,١٠٦	٢٥٣,١٠٦	-	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٣٠,٠٨٠	٣٠,٠٨٠	-	-	-	أرصدة بنكية ونقد
١,٥٩٤,٧٩٩	١,٥٩٤,٧٩٩	-	-	-	شهادات ودائع
١١٣,٩٣٥	-	١٧,٣٨٤	٩٥,٩٢٣	٦٢٨	مستحق من البنوك
٤٥,٤٠١	٤٥,٤٠١	-	-	-	إستثمار أوراق مالية
					أصول أخرى
٢,٠٣٧,٣٢١	١,٩٢٣,٣٨٦	١٧,٣٨٤	٩٥,٩٢٣	٦٢٨	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

٥.٥ الأدوات المالية وفقاً للفترة (تابع)

		القيمة العادلة			
		محتفظ بها حتى	الإستحقاق	من خلال الأرباح أو الخسائر	
		ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
		بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
		قروض ومديونيات	إستثمارات متاحة للبيع	القيمة العادلة	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
الإجمالي		ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	أرصدة بنكية ونقد
بالآلاف		بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	شهادات ودائع
١٩٢,١٢٤	١٩٢,١٢٤	-	-	-	مستحق من البنوك
٨٣,٢٢٦	٨٣,٢٢٦	-	-	-	إستثمار أوراق مالية
١,٥١٩,٥٧١	١,٥١٩,٥٧١	-	-	-	أصول أخرى
١١٨,٣٥٧	-	٢٠,٦٦٧	٩٦,٨٥٥	٨٣٥	
٤٠,٨٥٦	٤٠,٨٥٦	-	-	-	
١,٩٥٤,١٣٤	١,٨٣٥,٧٧٧	٢٠,٦٦٧	٩٦,٨٥٥	٨٣٥	

الإلتزامات وفقاً لبيان المركز المالي

		الإلتزامات وفقاً لبيان المركز المالي		
		المجموع	إلتزامات أخرى	
		ريال عُماني	ريال عُماني	
		بالآلاف	بالآلاف	
		المجموع	إلتزامات أخرى	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ريال عُماني		ريال عُماني	ريال عُماني	مستحق لبنوك
بالآلاف		بالآلاف	بالآلاف	ودائع من العملاء
١٢,٠٥٦	١٢,٠٥٦	١٢,٠٥٦	١٢,٠٥٦	إلتزامات أخرى
١,٦٣٧,١٥٢	١,٦٣٧,١٥٢	١,٦٣٧,١٥٢	١,٦٣٧,١٥٢	سندات ثانوية
٥٩,٥٠٣	٥٩,٥٠٣	٥٩,٥٠٣	٥٩,٥٠٣	
٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	
١,٧٧٨,٧١١	١,٧٧٨,٧١١	١,٧٧٨,٧١١	١,٧٧٨,٧١١	
		٣١ ديسمبر ٢٠١٥		
		مستحق لبنوك		
		ودائع من العملاء		
		إلتزامات أخرى		
		سندات ثانوية		
٩,٤٠٤	٩,٤٠٤	٩,٤٠٤	٩,٤٠٤	
١,٦٠١,١٦٢	١,٦٠١,١٦٢	١,٦٠١,١٦٢	١,٦٠١,١٦٢	
٧١,٧٥١	٧١,٧٥١	٧١,٧٥١	٧١,٧٥١	
٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	
١,٧٥٢,٣١٧	١,٧٥٢,٣١٧	١,٧٥٢,٣١٧	١,٧٥٢,٣١٧	

## ٦ - إدارة رأس المال

إن أهداف البنك لإدارة رأس المال هي:

- الإلتزام بمتطلبات رأس المال التي يحددها المنظم وهو البنك المركزي العُماني.
- حماية قدرة البنك على المتابعة على أساس الإستمرارية بينما يقدم عائدات كافية للمساهمين.
- الإحتفاظ بقاعدة قوية من رأس المال لدعم تطوير أعماله.

إن الهدف الرئيسي لمتطلبات كفاية رأس المال الصادرة عن البنك المركزي العُماني هو المحافظة على مستوى كافٍ من رأس المال لمواجهة أية خسائر قد تنتج عن مخاطر في بيان المركز المالي للبنك وعلى وجه الخصوص مخاطر الإئتمان. إن إطار البنك المركزي العُماني لكفاية رأس المال، والذي يستند إلى المخاطر، متجانس مع المعايير الدولية لبنك التسويات الدولي بشأن ذلك.

يتطلب البنك المركزي العُماني من البنوك المسجلة في سلطنة عمان أن تحافظ على كفاية رأس المال بحد أدنى ١٢٪ بناء على توجيهات اتفاقية بازل ٢ اعتباراً من ديسمبر ٢٠١٠ فصاعداً. وستكون الفترة الإنتقالية للتسوية التنظيمية للتسويات التنظيمية لرأس المال بموجب اتفاقية بازل ٣ في سلطنة عمان من ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. ويتطلب البنك المركزي العُماني من البنوك في سلطنة عمان الإحتفاظ بمخزون احتياطي لرأس المال بنسبة ٠,٦٢٥٪ الحد الأدنى لرأس المال البالغ ١٢٪ من ١ يناير ٢٠١٤ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. يجب الحفاظ على حد أدنى اضافي بنسبة ٠,٦٢٥٪ سنوياً بين ١ يناير ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
		<b>رأس المال</b>
٢١٤,٢١٢	٢٥٢,٩٣٥	مستوى ١
-	٣٠,٠٠٠	مستوى ٢
<u>٢١٤,٢١٢</u>	<u>٢٨٢,٩٣٥</u>	مستوى ١
<u>٥٠,٧٤١</u>	<u>٣٨,٦٨٧</u>	مستوى ٢
		<b>مجموع قاعدة رأس المال</b>
		<b>الأصول المرجحة بالمخاطر</b>
١,٧٢٥,٠١٣	١,٨٥٢,٥٤٦	مخاطر الإئتمان
٣,٦١٣	٢,٩٧٥	مخاطر السوق
١٣٤,٨٦٣	١٤١,٥٠٠	مخاطر التشغيل
		<b>مجموع الأصول ذات المخاطر</b>
<u>١,٨٦٣,٤٨٩</u>	<u>١,٩٩٧,٠٢١</u>	
		<b>معدل كفاية رأس المال %</b>
<u>١٤,٢٢%</u>	<u>١٦,١١%</u>	

يتألف المستوى ١ لرأس المال من رأس المال المدفوع والإحتياطيات. ويتألف المستوى ٢ لرأس المال من سندات ثانوية والمخصصات الجماعية المكونة لإنخفاض قيمة قروض على الجزء المنتج من القروض والسلف مقابل خسائر متكبدة ولكن غير محددة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ٧ - نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٨,٢١٩	٣٧,٧٨٢	
١٥٣,٤٠٥	١٦٦,٦٩٩	نقدية بالصندوق
-	٤٨,١٢٥	أرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٥٠٠	٥٠٠	- حساب المقاصة
		- إيداعات
		- وديعة رأس المال
<u>١٩٢,١٢٤</u>	<u>٢٥٣,١٠٦</u>	

لا يمكن سحب وديعة رأس المال بدون موافقة البنك المركزي العُماني. تحقق وديعة رأس المال فائدة بمعدل ١% (٢٠١٥ - ١%) سنوياً.

## ٨ - مستحق من بنوك

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٤,٤٠٠	١٦,٦٥٩	عملة أجنبية:
٥٨,٨٢٦	١٣,٤٢١	إيداعات سوق النقد
		حسابات جارية
<u>٨٣,٢٢٦</u>	<u>٣٠,٠٨٠</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ، ٦٠% من إيداعات البنك كانت لدى بنك الإسكان العُماني ش م ع م المملوك من الحكومة (٢٠١٥ - ٦٣% من إيداعات البنك كانت لدى ثمانية بنوك مصنفة بين Aa٣ إلى Ba٣).

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ٩ - قروض وسلف

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧٣٩,٢٩٣	٦٥٤,٩٢٠	قروض شركات
١٣٧,٣٣٦	١٤٣,٧٥٣	قروض لأجل
٣١,٨٤٢	٨٧,٢٧٨	سحب على المكشوف
٢٠,٦٢٥	٣٣,٣٢٠	كمبيالات مخصومة
٩٢٩,٠٩٦	٩١٩,٢٧١	التمويل الإسلامي
٤١٦,٧١٦	٤٥١,٤٢٤	قروض شخصية
١٥٩,٠١٠	٢٣٥,١٧١	قروض إستهلاكية
٢٤,٧٥٦	١,٨٠٧	قروض إسكانية
٤,٧١٦	٤,٦٥٧	سحب على المكشوف
٣٠,٠٩٠	٣٢,٧١٤	بطاقات اعتماد
٦٣٥,٢٨٨	٧٢٥,٥٩١	التمويل الإسلامي
١,٥٦٤,٣٨٤	١,٦٤٤,٨٦٢	إجمالي القروض والسلف
(٤٤,٨١٣)	(٥٠,٠٦٣)	ناقصاً: مخصص إنخفاض قيمة قروض والفوائد التعاقدية غير المدرجة (أنظر إيضاح (أ) أدناه)
١,٥١٩,٥٧١	١,٥٩٤,٧٩٩	صافي القروض والسلف

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٩ - قروض وسلف (تابع)

(أ) إنخفاض قيمة خسائر الإئتمان

فيما يلي الحركة في مخصص الإنخفاض في قيمة قروض:

فوائد تعاقدية غير مدرجة		مخصص إنخفاض قيمة قروض	
الإجمالي	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٦
٤٤,٨١٣	٧,٣٨١	٣٧,٤٣٢	في ١ يناير
١٧,٣٢٧	٢,٩٤٣	١٤,٣٨٤	مكون خلال السنة
(٥,٣٧٢)	(٢,٩٥٦)	(٢,٤١٦)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
(٦,٧٠٥)	(١,٠٩٣)	(٥,٦١٢)	مبالغ محررة/مستردة خلال السنة
<u>٥٠,٠٦٣</u>	<u>٦,٢٧٥</u>	<u>٤٣,٧٨٨</u>	في ٣١ ديسمبر
٢٠١٥			
٣٦,٩٩٠	٦,٣٣٩	٣٠,٦٥١	في ١ يناير
١٥,٤٥٨	٢,٥٧٥	١٣,٣٢٧	محمل خلال السنة
(١٠٢)	(٩)	(٩٣)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
(٧,٩٧٧)	(١,٥٢٤)	(٦,٤٥٣)	مبالغ محررة/مستردة خلال السنة
<u>٤٤,٨١٣</u>	<u>٧,٣٨١</u>	<u>٣٧,٤٣٢</u>	في ٣١ ديسمبر

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تم تكوين مبلغ ٢٢,٩٦٥ ألف ريال عُماني (٢٠١٥ - ٢١,٠٥١ ألف ريال عُماني)، من إجمالي مخصصات إنخفاض قيمة قروض، على أساس المحفظة مقابل الخسائر التي تم تكبدها ويتم تحديدها على الجزء المنتظم من القروض والسلف.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت أرصدة القروض والسلف التي تم تعليق الفوائد التعاقدية عليها أو التي يستحق ٤٧,٩٣٨ ألف ريال عُماني (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ٤٤,٨٤٢ ألف ريال عُماني).

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٩ - قروض وسلف (تابع)

(ب) التمويل الإسلامي

تتضمن القروض والسلف أعلاه عقود التمويل الإسلامي التالية:

المجموع	شركات	أفراد	٢٠١٦
ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٣٩,٩١٨	١٥,١٦٠	٢٤,٧٥٨	مشاركة
١٦,٦٥٥	١٢,٤٢٨	٤,٢٢٧	مراوحة
٩,٤٦١	٥,٧٣٢	٣,٧٢٩	إجارة منتهية بالتمليك
<u>٦٦,٠٣٤</u>	<u>٣٣,٣٢٠</u>	<u>٣٢,٧١٤</u>	في ٣١ ديسمبر
			٢٠١٥
٣٦,٨٤٥	١٣,٤٢٧	٢٣,٤١٨	مشاركة
٨,٩٣٧	٦,٢٦٥	٢,٦٧٢	مراوحة
٤,٩٣٣	٩٣٣	٤,٠٠٠	إجارة منتهية بالتمليك
<u>٥٠,٧١٥</u>	<u>٢٠,٦٢٥</u>	<u>٣٠,٠٩٠</u>	في ٣١ ديسمبر

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٩ - قروض وسلف (تابع)

(ج) تركيز القروض والسلف

تم منح كافة القروض والسلف لعملاء في سلطنة عُمان. تركيز إجمالي القروض والسلف حسب القطاع الإقتصادي هو كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٦٣٥,٢٨٩	٧٢٥,٥٩١	قروض شخصية
٢٤٤,٩١٥	٢٩٩,٤٨٥	إنشاءات
١١١,١٣٨	١١٢,٠٤٧	تصنيع
٧٠,٧٠٠	١١٠,٦٢١	تعيين ومحاجر
٦٧,٩٢٨	٧٧,٨٦٠	خدمات
٥٨,٤٦٢	٥٤,٧٤٤	تجارة وارادات
١٢٨,٠٦٣	٥٢,٥٢٨	نقل
٤٧,٤٣٤	٤٩,١١٢	كهرباء ومياه وغاز
٥٩,١٩٦	٤٦,٠٨٩	تجارة جملة وتجزئة
٦٣,٣٢٦	٣٥,١٧٣	مؤسسات مالية
٧,٠٦٧	٤,٩٩٨	زراعة وخدمات مصاحبة
-	٦٦٣	تجارة التصدير
١,٩٥٨	-	حكومية
٦٨,٩٠٨	٧٥,٩٥١	أخرى
<u>١,٥٦٤,٣٨٤</u>	<u>١,٦٤٤,٨٦٢</u>	

من المذكور أعلاه ، تبلغ القروض ذات معدلات الفائدة المتغيرة ٦٧٣,٩٣٣ ألف ريال عُماني (٢٠١٥ – ٦٨٣,٥٠٦ ألف ريال عُماني) والقروض التي تحمل معدلات فائدة ثابتة بمبلغ ٩٠٤,٨٩٥ ألف ريال عُماني (٢٠١٥ – ٨٣٠,١٦٣ ألف ريال عُماني) وعقود التمويل الإسلامي بمبلغ ٦٦,٠٣٤ ألف ريال عماني (٢٠١٥ : ٥٠,٧١٥ ألف ريال عماني).

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٠ - إستثمارات أوراق مالية

القيمة الدفترية ٢٠١٦ ريال عُماني بالآلاف	القيمة الدفترية ٢٠١٥ ريال عُماني بالآلاف	التكلفة ٢٠١٦ ريال عُماني بالآلاف	التكلفة ٢٠١٥ ريال عُماني بالآلاف
١٦,٥٣٦	١٨,٥٩٦	١٨,٩١٥	٢٢,٦٨٢
- مدرجة	- مدرجة	٨٧٧	١,٦٥١
- غير مدرجة	- غير مدرجة	١٩,٧٩٢	٢٤,٣٣٣
<b>مصنفة بالقيمة العادلة من خلال</b>			
<b>الأرباح أو الخسائر</b>			
٤٤٠	٤٣٨	٣٧٨	٣٧٨
- مدرجة	- مدرجة	٣٢٥	٥٢٨
- غير مدرجة	- غير مدرجة	٧٠٣	٩٠٦
<b>محتفظ بها للمتاجرة</b>			
٧٥	٧٥	٩٥	١١٩
<b>محتفظ بها حتى الإستحقاق</b>			
٥٥,٦٣٣	٥٣,٨٥٥	٥٥,٦٣٣	٥٣,٨٥٥
سندات تنمية حكومة سلطنة عُمان وصكوك	سندات تنمية حكومة سلطنة عُمان وصكوك	٤٠,٢٩٠	٤٣,٠٠٠
سندات خزينة	سندات خزينة	٩٥,٩٢٣	٩٦,٨٥٥
١١٣,٩٣٥	١١٨,٣٥٧	١١٦,٥١٣	١٢٢,٢١٣
<b>إجمالي إستثمارات الأوراق المالية</b>			

تم بيع الإستثمار في صندوق ضمان التسوية المالية كجزء من بيع وحدة الخدمات المصرفية الإستثمارية بالبنك) راجع إيضاح ٣٢. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، فإن الإستثمار القائم في الصندوق هو صفر ريال عماني (٢٠١٥: ٢٠٣,٣٠٧ ريال عماني) (. راجع إيضاح ٣٨ حول بيان استحقاق الأوراق المالية الإستثمارية.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٠ - إستثمارات أوراق مالية (تابع)

يعرض الجدول التالي الأوراق المالية الإستثمارية للبنك التي يتم قياسها بالقيمة العادلة مع الحركة في الأوراق المالية الإستثمارية:					
تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في بيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى		إستبعادات (بيع وإسترداد) ريال عماني بالآلاف		في ١ يناير ٢٠١٦ ريال عماني بالآلاف	
تغيرات في القيمة العادلة مسجلة في حقوق المساهمين ريال عماني بالآلاف	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٦,٥٣٦	٣,١٩٢	(٢,٣٣٦)	(٩,٣٦٥)	٦,٤٤٩	١٨,٥٩٦
٨٤٨	(٤)	-	(١,٢٨٧)	٦٨	٢,٠٧١
متاحة للبيع					
مدرجة - مستوى ١					
غير مدرجة - مستوى ٣					
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال					
الأرباح أو الخسائر					
مدرجة - مستوى ١					
غير مدرجة - مستوى ٣					
محتفظ بها للمتاجرة					
مدرجة - مستوى ١					
٥٧	-	-	(١٨)	-	٧٥
٩٥,٩٢٣	-	-	(٣٣٦,٧٩٠)	٣٣٥,٨٥٨	٩٦,٨٥٥
١١٣,٩٣٥	٣,١٨٨	(٢,٣١٥)	(٣٤٧,٦٧٠)	٣٤٢,٣٧٥	١١٨,٣٥٧
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦					



بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٠ - إستثمارات أوراق مالية (تابع)

يتم تسجيل الإستثمارات المتاحة للبيع بمبلغ ٨٧٣ ألف ريال عماني (٢٠١٥: ١,٠٧٧ ألف ريال عماني) بالتكلفة. ترى الإدارة بأنه لا يمكن قياس القيمة العادلة بشكل موثوق به لهذه الإستثمارات غير المدرجة.

خلال الفترة المشمولة بالتقرير المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ من قياسات القيمة العادلة، ولم يتم إجراء تحويلات إلى أو من المستوى ٣ من قياسات القيمة العادلة.

تتضمن الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق ، سندات صادرة من حكومة سلطنة عُمان بمبلغ ٥٥,٦٣٣ ألف ريال عماني (٢٠١٥ - ٥٣,٨٥٥ ألف ريال عماني). السندات منفذة بالريال العماني وتحمل فائدة بمعدلات تتراوح بين ٢,٧٥% و ٥,٥% (٢٠١٥ - ٢,٧٥% و ٥,٥%) سنوياً. كما تتضمن الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق أدونات خزينة وسندات صكوك صادرة من حكومة سلطنة عمان بمبلغ ٤٠,٢٩٠ ألف ريال عماني (٢٠١٥ : ٤٣,٠٠٠ ألف ريال عماني) و مبلغ ٦٣٦ ألف ريال عماني (٢٠١٥ : ٦٣٦ ألف ريال عماني) على الترتيب. أدونات الخزينة منفذة بالريال العماني وتحمل معدلات عائد يتراوح بين ٠,٦٤% إلى ٠,٨٦% (٢٠١٥ : يتراوح بين ٠,٦٤% إلى ٠,٧٢%). بيان إستحقاق الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق ، بناء على الإستحقاق المتبقي من تاريخ التقرير ، هو كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
		أدونات خزينة
		حتى ٣ أشهر
٣٦,٠٠٠	٤٠,٢٩٠	بين ٣ و ٩ أشهر
٧,٠٠٠	-	سندات حكومية
		١ إلى ٥ سنوات
٥٠,٤١٩	٤٩,٦٨٤	أكثر من ٥ سنوات
٢,٨٠٠	٥,٣١٣	سندات صكوك
		بين سنة إلى ٥ سنوات
٦٣٦	٦٣٦	
٩٦,٨٥٥	٩٥,٩٢٣	

١١ - أصول أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
		مديونيات العملاء مقابل القبولات
٢١,١٣٣	٢٤,١٣٣	رسوم مستحقة القبض
٤,٥٠٣	٦,٦٣٤	فوائد مستحقة القبض
٥,٠٧٢	٦,١٥٥	مدفوعات مقدماً
٢,١٥٩	٢,١١٨	مستحق القبض من عملاء الإستثمار (١)
٢,١٢٦	-	القيمة العادلة الموجبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٣٦)
١٤٨	١٦٦	أخرى
٥,٧١٥	٦,١٩٥	
٤٠,٨٥٦	٤٥,٤٠١	

(١) المستحق القبض من عملاء الإستثمار  
باع البنك خلال السنة أعمال مجموعة إدارة الإستثمار (إيضاح ٣٦) ونتيجةً لذلك تم سداد الأرصدة المستحقة من عملاء الإستثمار .

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ١٢ - ممتلكات ومعدات

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ريال عُماني بالآلاف	سيارات ريال عُماني بالآلاف	معدات وأثاث وتركيبات ريال عُماني بالآلاف	معدات حاسب آلي ريال عُماني بالآلاف	أرض ومباني ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٦ التكلفة
٥١,٣٩٢	٤٤٠	٦٣٢	١٠,٦٢٠	١٨,١٢٩	٢١,٥٧١
٤,٠٧٠	٩١٨	٨٤	١,٢٨٤	١,٧٨٤	-
-	(١٧)	-	-	١٧	-
(٧٧٥)	-	(٦٠)	(٤٩٨)	(٢١٧)	-
٥٤,٦٨٧	١,٣٤١	٦٥٦	١١,٤٠٦	١٩,٧١٣	٢١,٥٧١
٢٢,٨٢٨	-	٣٨٠	٧,٨٨٧	١٢,٩٨٨	١,٥٧٣
٣,٨١٠	-	٨٤	١,١٣٣	٢,٠٠٣	٥٩٠
(٦٠٢)	-	(٦٠)	(٤٤٠)	(١٠٢)	-
٢٦,٠٣٦	-	٤٠٤	٨,٥٨٠	١٤,٨٨٩	٢,١٦٣
٢٨,٦٥١	١,٣٤١	٢٥٢	٢,٨٢٦	٤,٨٢٤	١٩,٤٠٨
٥١,٣٩٨	١,٢٥٨	٥٦٥	٩,٦١٧	١٥,٨١٨	٢٤,١٤٠
٢,٦٦٩	٨٧٥	١٧٣	٧٢٤	٨٩٧	-
-	(١,٦٩٣)	-	٢٧٩	١,٤١٤	-
(٢,٦٧٥)	-	(١٠٦)	-	-	(٢,٥٦٩)
٥١,٣٩٢	٤٤٠	٦٣٢	١٠,٦٢٠	١٨,١٢٩	٢١,٥٧١
٢٢,٠٧٦	-	٣٧٧	٦,٦٤٨	١١,٤٩٩	٣,٥٥٢
٣,٤١١	-	٩٤	١,٢٣٨	١,٤٨٩	٥٩٠
(٢,٦٦٠)	-	(٩١)	-	-	(٢,٥٦٩)
٢٢,٨٢٧	-	٢٨٠	٧,٨٨٦	١٢,٩٨٨	١,٥٧٣
٢٨,٥٦٥	٤٤٠	٢٥٢	٢,٧٣٤	٥,١٤١	١٩,٩٩٨

٢٠١٥

التكلفة

في ١ يناير ٢٠١٥

إضافات

تحويلات

إستبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الإستهلاك

في ١ يناير ٢٠١٥

محمل للسنة

متعلق بإستبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

صافي القيمة الدفترية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ١٣ - مستحق لبنوك

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥,٨٠٩	٦,٢٨١	حسابات جارية
٣,٥٩٥	٥,٧٧٥	قبولات سوق المال
<u>٩,٤٠٤</u>	<u>١٢,٠٥٦</u>	

## ١٤ - ودائع من عملاء

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٦٩٣,٢٦٥	٧٦٣,٧٩٤	ودائع لأجل
٦٦٨,٩٢٣	٦٣٢,٢٨٣	حسابات تحت الطلب
٢٣٨,٩٧٤	٢٤١,٠٧٥	حسابات توفير
<u>١,٦٠١,١٦٢</u>	<u>١,٦٣٧,١٥٢</u>	

فيما يلي تركيز وداائع العملاء حسب القطاع الحكومي والقطاع الخاص:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١,١٨٠,٤٥٩	١,٢٤٨,٣٨٩	قطاع خاص
٤٢٠,٧٠٣	٣٨٨,٧٦٣	قطاع حكومي
<u>١,٦٠١,١٦٢</u>	<u>١,٦٣٧,١٥٢</u>	

## ودائع عملاء الخدمات المصرفية الإسلامية

تتضمن وداائع العملاء المذكورة أعلاه ، وداائع عملاء الخدمات المصرفية الإسلامية التالية:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٤١,٤١٦	٥٨,١٦٢	قبولات الوكالة
٦,٠٤٢	٦,٨١٤	حسابات جارية - قرض
١,٩٢٧	٢,٤٨٦	حسابات المضاربة
<u>٤٩,٣٨٥</u>	<u>٦٧,٤٦٢</u>	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ١٥ - التزامات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢١,١٣٣	٢٤,١٣٣	التزامات مقابل قبولات
١٩,٤٠٣	-	مستحق الدفع لعملاء الإستثمار (١)
١٣,٨٨١	٨,٠٩٦	مصرفات مستحقة ودائيات أخرى
٩,٥٦٧	١٨,٣٩٠	فوائد مستحقة الدفع
٣,٨٢١	٥,٢٤٧	كفالات وشيكات مصدقة
٢,٢٩٧	١,٤٢٩	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٦)
-	٧٥٦	مزاياء التقاعد المبكر
١,٥٠٨	١,٣٠٩	فوائد وعمولات مستلمة مقدماً
١٤١	١٤٣	القيمة العادلة السالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٣٦)
٧١,٧٥١	٥٩,٥٠٣	

(١) مستحق الدفع لعملاء الإستثمار  
باع البنك خلال السنة أعمال مجموعة إدارة الإستثمار (إيضاح ٣٢) ونتيجةً لذلك تم سداد الأرصدة المستحقة من عملاء الإستثمار .  
١٦ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢,٢٧٩	٢,٢٩٧	في ١ يناير
٣٨٠	٣٥١	محمل للسنة
(٣٦٢)	(١,٢١٩)	مدفوعات لموظفين خلال السنة
٢,٢٩٧	١,٤٢٩	في ٣١ ديسمبر

## ١٧ - سندات ثانوية

من أجل تعزيز كفاية رأس المال والوفاء بمتطلبات التمويل ، قام البنك بزيادة رأس المال عن طريق سندات ثانوية وقروض.

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	سندات ثانوية (١)
٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	قروض ثانوية (٢)
٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	

## (١) سندات ثانوية

أصدر البنك في أبريل ٢٠١٢ من خلال إكتتاب خاص سندات غير قابلة للتحويل غير مضمونة ثانوية بمبلغ ٥٠ مليون ريال عماني (٥٠,٠٠٠,٠٠٠ وحدة قيمة كل منها ١ ريال عماني) لمدة خمس سنوات وشهر واحد. السندات مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية وهي قابلة للتحويل من خلال التداول. تحمل السندات سعر فائدة ثابت قدره ٥,٥% سنوياً (٢٠١٥: ٥,٥% سنوياً) تدفع نصف سنوياً مع دفع أصل المبلغ عند الاستحقاق.

## (٢) قروض ثانوية

حصل البنك في نوفمبر ٢٠١٥ على قروض ثانوية بمبلغ ٢٠ مليون ريال عماني ، وهو ما يتماشى مع متطلبات بازل ٣ الأساس ٢ لرأس المال ، لمدة خمس سنوات وستة أشهر. تحمل القروض معدل فائدة ثابت قدره ٥,٥% سنوياً وتدفع نصف سنوياً مع دفع أصل المبلغ عند الإستحقاق.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ١٨ - ضرائب

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤,٠٩١	٣,٩٠٨	بيان الدخل الشامل
(١٨٦)	٢٥٦	السنة الحالية
(٤١)	(٢٥٦)	السنوات السابقة
٣,٨٦٤	٣,٩٠٨	ضرائب مؤجلة
٣,٨٠٥	٢,٥٦١	مبين في بيان الدخل الشامل كالتالي:
٥٩	١,٣٤٧	ضريبة على ربح السنة من العمليات المستمرة
٣,٨٦٤	٣,٩٠٨	ضريبة على ربح السنة من العمليات المتوقفة (إيضاح ٣٢)
٤,٠٨٥	٤,١٤٠	بيان المركز المالي
٢٧٨	٢٢	السنة الحالية
٤,٣٦٣	٤,١٦٢	إلتزام ضريبي مؤجل
٣١٩	٢٧٨	إلتزام ضريبي مؤجل
(٤١)	(٢٥٦)	في ١ يناير
٢٧٨	٢٢	الحركة للسنة
		في ٣١ ديسمبر

البنك خاضع لضريبة الدخل وفقاً لقوانين الضريبة بسلطنة عُمان. معدل الضريبة المطبق على البنك هو ١٢%. يتوقع زيادة معدل الضريبة على الشركات إلى ١٥% وفقاً للتعدلات المتوقعة على قانون ضريبة الدخل في سلطنة عُمان. من أجل تحديد مصروف الضريبة للعام، تمت تسوية الربح المحاسبي للعام لأغراض الضريبة. تتضمن التسويات لأغراض الضريبة بنود تتعلق بكل من الإيرادات والمصروفات. بعد إدخال تلك التسويات، يقدر متوسط المعدل الضريبي الفعلي بنسبة ١٣,٦٦% (٢٠١٥ - ١٢,٢٢%). تم إدراج الإلتزام الضريبي المؤجل بواقع المعدل الفعلي وقدره ١٢% (٢٠١٥ - ١٢%).

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ١٨ - ضرائب (تابع)

التسوية بين الربح قبل الضريبة ومصروف الضريبة مبينة فيما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٢,٨٧٥	٢٨,٤٣٤	الربح قبل الضريبة
		الضريبة حسب المعدل المطبق ١٢% بعد الخصم القانوني
٣,٩٤١	٣,٤٠٨	البالغ ٣٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠١٥ - ١٢%)
(٤١)	(٢٥٦)	الأثر الضريبي للفروق المؤقتة
٥	١,٠١٢	الأثر الضريبي للدخل غير الخاضع للضريبة والمصروفات غير القابلة للخصم عند تحديد الربح الخاضع للضريبة
(٤١)	(٢٥٦)	يضاف: التزام ضريبي مؤجل مكوّن خلال السنة
٣,٨٦٤	٣,٩٠٨	مصروف الضريبة للسنة

## موقف الربوط الضريبية

تم الإنتهاء من الربوط الضريبية حتى عام ٢٠١٠. لم يتم الإنتهاء من الربوط عن الأعوام من ٢٠١١ إلى ٢٠١٥ من قبل السلطات الضريبية. ترى الإدارة أن البنك لن يتكبد لإلتزامات مستقبلية حال الإنتهاء من الربوط الضريبية المتعلقة مقارنة مع المخصص القائم الذي تم تكوينه.

## ١٩ - رأس المال

رأس المال المصرح به هو ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني ويتكون رأس المال المصدر من ١,٢٧٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم مدفوعة بالكامل قيمة كل منها ٠,١٠٠ ريال عماني (٢٠١٥: ١,١٦٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم مدفوعة بالكامل قيمة كل منها ٠,١٠٠ ريال عماني). تم خلال شهر مايو ٢٠١٦ زيادة رأس مال البنك المدفوع بمقدار ١١ مليون ريال عماني من خلال إصدار أسهم حق الأفضلية إلى المساهمين الحاليين بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم الواحد. تم تخصيص مبلغ وقدره ١٤ مليون ريال عماني كرأس مال للخدمات المصرفية الإسلامية للبنك (٢٠١٥: ١٣ مليون ريال عماني).

كان مساهمو البنك في تاريخ التقرير كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	نسبة الحيازة	بلد التأسيس	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	%		
٥٩,١٤٩	٦٤,٧٥٨	٥٠,٩٩	سلطنة عُمان	الشركة العُمانية العالمية للتنمية والإستثمار ش.م.ع.ع
٥٦,٨٤٠	٦٢,٢٣٠	٤٩,٠٠	الأردن	البنك العربي ش.م.ع
١١	١٢	٠,٠١	سلطنة عُمان	الشركة العمانية للإستثمارات العقارية والخدمات ش م ع م (سابقاً الشركة العُمانية لخدمات الإستثمار ش.م.ع.م)
١١٦,٠٠٠	١٢٧,٠٠٠			

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

- ٢٠ - **إحتياطي قانوني**  
طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، على البنك تحويل نسبة ١٠% من أرباحه بعد خصم الضرائب عن السنة إلى حساب إحتياطي قانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي على الأقل ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.
- ٢١ - **إحتياطي عام**  
لقد وضع البنك سياسة لتجنيب جزءاً من صافي أرباح السنة إلى "إحتياطي عام" من أجل مواجهة أية حالات طارئة غير متوقعة. تم في مارس ٢٠١٦ تحويل مبلغ وقدره ١ مليون ريال عماني من الإحتياطي العام إلى الأرباح المحتجزة من أجل تكوين مخصص خاص كما هو مطلوب من قبل البنك المركزي العماني.
- ٢٢ - **إحتياطي دين ثانوي**  
تم تكوين إحتياطي دين ثانوي عن طريق تحويل ٢٠% من السندات الثانوية من الربح بعد الضريبة للسنة. يتطلب البنك المركزي العماني بأن يتم تكوين إحتياطي جانباً سنوياً للدين الثانوي والقروض التي من المقرر أن تستحق خلال خمس سنوات (راجع إيضاح ١٧). إن الإحتياطي قابل للتحويل إلى الأرباح المحتجزة عند إستحقاق السندات الثانوية والقروض.
- ٢٣ - **إحتياطي خاص**  
قام البنك خلال سنة ٢٠١٥ ببيع مبانيه الرئيسية القديمة في روي حيث انتقلت عمليات المكتب الرئيسي إلى المقر الجديد في الغيرة. تم تخصيص الربح من بيع المباني كإحتياطي خاص الذي يتطلب موافقة مسبقة من البنك المركزي العماني على أي توزيع.
- ٢٤ - **الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم ١**  
في ٢٩ ديسمبر ٢٠١٦، أصدر البنك أوراق رأسمالية مستديمة الشريحة رقم ١ بقيمة ٣٠ مليون ريال عماني (٣٠,٠٠٠,٠٠٠ وحدة بقيمة ١ ريال عماني لكل وحدة من خلال الإيداع الخاص). إن الأوراق المالية مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية وهي قابلة للتحويل من خلال التداول. تحمل الأوراق المالية سعر فائدة كوبون ثابت بنسبة ٧,٧٥% سنوياً تستحق الدفع نصف سنوياً متأخرة وتعامل كخصم من حقوق المساهمين. إن الفائدة غير تراكمية وتستحق الدفع بناءً على تقدير البنك. تشكل الأوراق المالية جزءاً من الشريحة الأولى من رأس مال البنك وتتوافق مع أنظمة بازل-٣ ولوائح البنك المركزي العماني.
- تشكل أوراق الشريحة رقم ١ التزامات مباشرة وغير مشروطة، وثانوية وغير مضمونة مساندة للبنك ويتم تصنيفها ضمن حقوق المساهمين وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٢: الأدوات المالية - التصنيف. ليس لأوراق الشريحة رقم ١ تاريخ إستحقاق ثابت أو نهائي. يمكن أن تسترد من قبل البنك بناءً على تقديره بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠٢١ ("تاريخ الإستدعاء الأول") أو في أي تاريخ لاحق لسداد الفائدة خاضعاً للموافقة المسبقة من الهيئة التنظيمية.
- ٢٥ - **توزيعات أرباح مقترحة ومدفوعة**  
إقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح مجانية بواقع ٠,٠٦٠ ريال عماني للسهم مجموعها ٧,٦٢ مليون ريال عماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥) - توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم مجموعها ١١,٦٠ مليون ريال عماني). وسيتم تقديم مشروع قرار للموافقة على توزيعات الأرباح من قبل المساهمين في الجمعية العامة العادية السنوية.
- تم خلال السنة دفع توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم الواحد مجموعها ١١,٦٠ مليون ريال عماني حيث وافق عليها المساهمون في إجتماع الجمعية العامة السنوي المنعقد في ٢٤ مارس ٢٠١٦.

٢٦ - **إيرادات فوائد**

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٦٢,٧٦٦	٧٥,٥٢٤	قروض وسلف
١,١٩٨	١,٤٠٨	سندات تنمية حكومة سلطنة عُمان وصكوك
٢٣٨	٤٢٧	شهادة ودائع وأذونات خزينة
٢٥٣	٣٠٤	إيداعات لدى بنوك وأسواق نقد أخرى
<b>٦٤,٤٥٥</b>	<b>٧٧,٦٦٣</b>	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢٧ - مصروفات فوائد

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
١٠,٤١٤	١٨,٣٨٧	ودائع لأجل
٢,٨٣٩	٣,٨٦١	سندات ثانوية
١,٠٠١	١,٣٧٣	حسابات تحت الطلب
٧٧٢	٢,٨٥٤	إقتراضات بنكية
٢٩٥	٣٠٢	حسابات توفير
١٥,٣٢١	٢٦,٧٧٧	

٢٨ - صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٣,٠٦٩	١٧,٩٦٦	إيرادات الرسوم والعمولات
(٢,٦٥٨)	(١,٥٧٣)	مصروفات الرسوم والعمولات
٢٠,٤١١	١٦,٣٩٣	

٢٩ - صافي إيرادات الإستثمار

(١٣٣)	٢١	تغيرات القيمة العادلة
١,٧٦٧	(٩٤٠)	(خسارة) أرباح بيع إستثمارات
٨٧٧	٦٥٤	إيرادات توزيعات أرباح
٢,٥١١	(٢٦٥)	

٣٠ - إيرادات تشغيل أخرى

٥,٢٧٥	٥,٣٣٥	إيرادات صرف عملة أجنبية
٣٧٤	٦٤٩	إيرادات أخرى
٥,٦٤٩	٥,٩٨٤	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣١- مصروفات تشغيل

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٥,٩٩٣	٢٨,٦٧١	تكاليف العاملين (أنظر أدناه)
١٢,٤٧٣	١٣,٢٢٧	مصروفات تشغيل أخرى
٣,٣٦٣	٣,٧٥٢	إستهلاك من العمليات المستمرة
١٣٣	١٣٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
<u>٤١,٩٦٢</u>	<u>٤٥,٧٨٠</u>	
		تفاصيل تكاليف العاملين كالتالي:
١٧,٠٦٤	١٩,٣٩٢	رواتب
٤,٠٨١	٤,١٠٣	بدلات
١,٧٦٩	١,٩٧١	تكاليف التأمينات الإجتماعية
٣٨٠	٢٩٩	مكافآت نهاية الخدمة المتعلقة بالعمليات المستمرة
-	٧٥٦	مزايا التقاعد المبكر
٢,٦٩٩	٢,١٥٠	تكاليف أخرى
<u>٢٥,٩٩٣</u>	<u>٢٨,٦٧١</u>	

٣٢- الربح من بيع العمليات المتوقفة

بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠١٦، وقع البنك مذكرة تفاهم مع الشركة الأم، سويسرا البنك العربي وصندوق الاستثمار العماني لبيع الأنشطة المصرفية الاستثمارية، والتي هي تحت مجموعة إدارة الاستثمار الخاصة بالبنك التابع (IMG). قرر مجلس إدارة البنك التابع أن IMG هي أعمال غير أساسية للبنك وبيعها من شأنها أن تسمح للبنك التركيز على أعماله الأساسية. يتضمن البيع جميع النظم القائمة، والموارد البشرية والتراخيص وموجودات ومطلوبات IMG. تمت الموافقة على البيع من قبل مساهمي البنك في الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ ١٥ ديسمبر ٢٠١٦.

تم تأسيس الشركة الجديدة، Ubhar كابيتال ش م ع م، من قبل OMINVEST، وسويسرا البنك العربي وصندوق الاستثمار العماني. تم التوقيع على اتفاقية شراء وبيع الأعمال بين البنك و Ubhar كابيتال. وقد تم الانتهاء من بيع أعمال IMG في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مقابل عوض قدره ١٢ مليون ريال عماني وصافي الربح من البيع بمقدار ١١,١ مليون ريال عماني تم تسجيلها. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تم تصنيف IMG كعمليات متوقفة وتم بيع الأصول التالية إلى Ubhar كابيتال ش م ع م، والالتزامات المتعلقة بالعمليات المتوقفة وقدرها ٥١٤ ألف ريال عماني تم سدادها من قبل البنك.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٢ - الربح من بيع العمليات المتوقفة (تابع)

١. الممتلكات والمعدات المباعة بلغت ١٧٠ ألف ريال عماني؛ و
٢. الإستثمار في FSGF بلغ ٢١٠ ألف ريال عماني.

إن نتائج IMG للسنة يتم عرضها فيما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف رع	الف رع	
٢,٠٤٩	١,٨٢٢	صافي إيرادات وساطة وإستثمارات أخرى
		<b>مصروفات</b>
(١,٠٦٠)	(١,٢٤١)	رواتب وتكاليف متعلقة
(٤٥٣)	(٤٠٠)	مصروفات عامة وإدارية
(٤٨)	(٥٨)	إستهلاك معدات
(١,٥٦١)	(١,٦٩٩)	إجمالي المصروفات
٤٨٨	١٢٣	الربح قبل الضرائب للسنة من العمليات المتوقفة
-	١١,١٠٦	أرباح بيع
(٥٩)	(١,٣٤٧)	مصروف ضريبة الدخل (متضمنة ضريبة على أرباح بيع)
٤٢٩	٩,٨٨٢	أرباح بعد الضرائب للسنة من العمليات المتوقفة

إن IMG هو جزء من البنك وليس كيان خاضع للضريبة. إن الضرائب وفقاً لقانون ضريبة الدخل في سلطنة عُمان يتم تسجيلها في السجلات المحاسبية للبنك.

إن صافي التدفقات النقدية المتكبدة من العمليات المتوقفة هي كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف رع	الف رع	
(٥,١٠٣)	(٥٧٢)	التشغيل
-	٣٨٠	الإستثمار
(٥,١٠٣)	(١٩٢)	

عائد السهم من ربح السنة من العمليات المتوقفة  
العائد الأساسي والمخفف (رع)

- ٠,٠٠٨

٣٣ - العائد للسهم الواحد

يتم احتساب العائد للسهم الواحد الأساسية على أساس ربح السنة المنسوب إلى المساهمين العاديين كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢٩,٠١١	٢٤,٥٢٦	ربح السنة (ريال عُماني بالآلاف)
-	(٣٤)	ناقصاً: مصروفات إصدار أوراق رأسمالية مستديمة الشريحة رقم ١ (ريال عُماني بالآلاف)
٢٩,٠١١	٢٤,٤٩٢	ربح الفترة المنسوب إلى مساهمي البنك بعد مصروفات إصدار أوراق رأسمالية مستديمة الشريحة رقم ١
١,١٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٣,٠٩٢,٨٩٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال السنة
٠,٠٢٥	٠,٠٢٠	العائد الأساسي للسهم الواحد (ريال عُماني)

العائد الأساسي للسهم هو ربح الفترة مقسم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة. لم يتم عرض الربح المخفض للسهم لعدم إصدار البنك لأدوات قد يكون لها تأثير على نصيب السهم في الأرباح عند تحويلها.

#### ٣٤ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

##### إتفاقية خدمات إدارة مع مساهم

أبرم البنك إتفاقية إدارة مع البنك العربي ش.م.ع.م - الأردن ، وهو مساهم. بلغت أتعاب الإدارة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بمقتضى الإتفاقية ٧٣,٥٧٨ ريال عماني (٢٠١٥ - ٨٧,٠٣٣ ريال عماني).

##### بيع مجموعة إدارة الإستثمار

باع البنك خلال السنة أنشطة إستثماراته المصرفية إلى Ubhar كابيتال ش م ع م، وهي مملوكة من OMINVEST، وسويسرا البنك العربي وصندوق الاستثمار العماني. التفاصيل مبينة في الإيضاح ٣٢.

#### معاملات مع أطراف ذات علاقة أخرى

في سياق الأعمال الإعتيادية ، يجري البنك معاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميه و/أو شركات يستطيعوا ممارسة نفوذ مؤثر بها. بلغ إجمالي قيمة الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

مساهمون			٢٠١٦
رئيسيون	آخرون	الإجمالي	
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٤,٠٠٠	٥٤,٠٦٠	٥٨,٠٦٠	قروض وسلف
١,٣٥٢	١٢,٢٧٣	١٣,٦٢٥	ودائع عملاء
-	٤٤٠	٤٤٠	إستثمار
١٤,٧٣٩	-	١٤,٧٣٩	مستحق من بنوك
٣,٦١٥	-	٣,٦١٥	مستحق لبنوك
٤٨,١٢٥	-	٤٨,١٢٥	تسهيلات إئتمانية سارية المفعول
١٩٢,٧٢٩	٤,١٢٩	١٩٦,٨٥٨	خطابات إعتقاد و ضمانات وقبولات

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٤ - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

معاملات مع أطراف ذات علاقة أخرى (تابع)

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	آخرون ريال عُماني بالآلاف	مساهمون رئيسيون ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٥
٦٦,٤٤٩	٥١,٤٤٩	١٥,٠٠٠	قروض وسلف
٨,١٨٣	٧,٤٥٤	٧٢٩	ودائع عملاء
٥٥٧	٥٥٧	-	إستثمار
١٢٢	١٢٢	-	مستحق الى عملاء الاستثمار
٥٧	٥٧	-	مستحق من عملاء الاستثمار
٢١,٧٦٤	-	٢١,٧٦٤	مستحق من بنوك
٥,٨٦٥	-	٥,٨٦٥	مستحق لبنوك
٥٧,٧٥٠	-	٥٧,٧٥٠	تسهيلات إئتمانية سارية المفعول
٢٠٧,٥٣٥	١,٨٦٠	٢٠٥,٦٧٥	خطابات إعتقاد و ضمانات وقبولات

حركة القروض والسلف المقدمة إلى أطراف ذات علاقة:

٢٠١٥ ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٦ ريال عُماني بالآلاف	في ١ يناير مصرف خلال السنة المسدد خلال السنة
٤٩,٨٦٨	٦٦,٤٤٩	
١٠٧,٩٤٥	٢٥٠,١٩١	
(٩١,٣٦٤)	(٢٥٨,٥٨٠)	
٦٦,٤٤٩	٥٨,٠٦٠	في ٣١ ديسمبر

لم يتم تحديد أي من القروض والسلف الممنوحة للأطراف ذات العلاقة على أنها تم إنخفاض قيمتها ولم يتم إدراج أي مخصص لإنخفاض القيمة (٢٠١٥ - لم يتم تحديد أو إدراج).

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٤ - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

يتضمن بيان الأرباح والخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المبالغ التالية المتعلقة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة:

		مساهمون		
		رئيسيون	آخرون	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
الإجمالي	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٢,٣٧٠	١,٦١٠	٧٦٠		إيرادات فوائد وعمولة
٥٨٥	٧	٥٧٨		مصروفات فوائد
٣١ ديسمبر ٢٠١٥				
١,٧٩٣	٩٨٦	٨٠٧		إيرادات فوائد وعمولة
٤٦٤	١	٤٦٣		مصروفات فوائد

تعويضات للإدارة العليا

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مبيّنة بالإيضاح ٢٩. كانت مكافآت الموظفين الآخرين وموظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة كالتالي:

		٢٠١٦	٢٠١٥	
		ريال عُماني	ريال عُماني	
		بالآلاف	بالآلاف	
		١,٠٨٦	١,٠٧٩	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
		٣٣	١٠١	مكافآت نهاية الخدمة
		<u>١,١١٩</u>	<u>١,١٨٠</u>	

٣٥ - النقد وما يماثل النقد

		٢٠١٦	٢٠١٥	
		٢٥٣,١٠٦	١٩٢,١٢٤	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني (إيضاح ٧)
		٣٠,٠٨٠	٨٣,٢٢٦	مستحق من بنوك (إيضاح ٨)
		(١٢,٠٥٦)	(٩,٤٠٤)	ناقصاً: مستحق لبنوك (إيضاح ١٣)
		(٥٠٠)	(٥٠٠)	ودائع مقيدة مدرجة ضمن الأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
		<u>٢٧٠,٦٣٠</u>	<u>٢٦٥,٤٤٦</u>	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٦ - الأدوات المالية المشتقة

بتاريخ التقرير ، كانت هناك عقود آجلة لصرف عملات أجنبية نيابة عن عملاء جميعها تستحق خلال عام واحد تم الارتباط بها نيابة عن عملاء لبيع وشراء عملات أجنبية. تم إدراج هذه الأدوات المالية بأسعار أسواق الأوراق المالية النشطة لأصول أو إلتزامات مطابقة. يمكن تلخيص هذه القيم العادلة والمبالغ المتعاقد عليها الإعتبارية كما يلي:

من ٣ إلى ١٢ شهر ريال عُماني بالآلاف	خلال ٣ اشهر ريال عُماني بالآلاف	القيمة الاعتبارية ريال عُماني بالآلاف	القيمة العادلة السالبة ريال عُماني بالآلاف (إيضاح ١٥)	القيمة العادلة الموجبة ريال عُماني بالآلاف (إيضاح ١١)	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٦,٠٠٦	٧,١٩٣	١٣,١٩٩	-	١٦٦	عقود شراء
(٦,٠٠٠)	(٧,١٧٦)	(١٣,١٧٦)	(١٤٣)	-	عقود بيع
٧	١٧	٢٣	(١٤٣)	١٦٦	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٤,٠٥١	٨,٣٢٦	١٢,٣٧٧	-	١٤٨	عقود شراء
(٤,٠٤٩)	(٨,٣٢١)	(١٢,٣٧٠)	(١٤١)	-	عقود بيع
٢	٥	٧	(١٤١)	١٤٨	

الأدوات المالية المشتقة يتم تقييمها بالقيمة العادلة حسب المستوى ٢.

٣٧ - إلتزامات عرضية وإرتباطات

(أ) إعتماذات مستندية وضمائات

إن البنك طرف في أدوات مالية مصنفة خارج بيان المركز المالي تعرضه في سياق أعماله الإعتيادية لمخاطر الإئتمان لمقابلة إحتياجات التمويل لعملائه. وتتضمن تلك الأدوات المالية إعتماذات مستندية قائمة وكفالات مالية لأطراف ثالثة وإرتباطات لتقديم الإئتمان وكفالات.

إن تعرض البنك لمخاطر الإئتمان في حالة عدم إلتزام الطرف الآخر بتلك الأدوات المالية يتمثل بقيمة العقد أو المبلغ الإفتراضي للأداة. إلا أنه وبصورة عامة تكون مخاطر الإئتمان على تلك المعاملات أقل من قيمة العقد أو المبلغ الإفتراضي. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن إلغاء بعض الإرتباطات لتمديد الإئتمان في أي وقت حسب رأي البنك.

إن المخاطر الموجودة هي في الأساس نفس مخاطر الإئتمان الموجودة في منح تسهيلات القروض وبالتالي فإن تلك المعاملات تخضع لنفس نظام الإئتمان وإدارة محافظ القروض ومتطلبات الضمان من العملاء الذي يتقدمون بطلب القروض والسلف.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٧ - التزامات عرضية وإرتباطات (تابع)

(أ) إعمادات مستندية وضمانات (تابع)

كانت قيمة العقد القائمة أو المبالغ الإعتبارية لتلك الأدوات كما في ٣١ ديسمبر كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٢٣٣,٨٦٢	١٩٧,٩٣١	إعمادات مستندية
٤٨٤,٧٥٠	٤٨٢,٠٧٠	ضمانات
١٤١,٢٥٠	١٤١,٦٣٨	ضمانات مالية
<u>٨٥٩,٨٦٢</u>	<u>٨٢١,٦٣٩</u>	

بلغت الإعمادات المستندية والضمانات المغطاة بكفالة بنوك أخرى ٥١٠,٥٦٠ ألف ريال عُماني (٢٠١٥ - ٥٣٠,١٣٥ ألف ريال عُماني).

تشمل الإعمادات المستندية والضمانات مبلغ وقدره ٤٦٨ ألف ريال عماني (٢٠١٥ - ١٥٩ ألف ريال عماني) عائد لقروض غير ملتزمة.

تركيز الإعمادات المستندية والضمانات والكفالات حسب القطاع الإقتصادي كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٢٧٨,٥٦١	٢٨٧,٠٨٥	إنشاءات
٢٣٥,١٠٨	٢٣٥,٧٦١	منافع
١٨٣,٣٦١	١٥٢,٩٨٣	تجارة تصدير
٧٣,٠١٨	٧٠,٠١٤	حكومة
٥٠,١٠٠	٤٠,٣١٩	تجارة إستيراد
٢٠,٣٢٦	١٧,٨٠١	نقل
١٢,٨٤١	١٠,٦٧٠	تجارة جملة وتجزئة
٣,٥٨٩	٤,٤٦٢	خدمات
٢,٩٥٨	٢,٥٤٤	تصنيع
<u>٨٥٩,٨٦٢</u>	<u>٨٢١,٦٣٩</u>	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٧ - التزامات عرضية وإرتباطات (تابع)

(ب) إرتباطات رأسمالية  
بتاريخ التقرير ، بلغت الإرتباطات الرأسمالية القائمة فيما يتعلق بشراء ممتلكات ومعدات ١,٩٧٥ ألف ريال عُمانى (٢٠١٥ - ٣٦٣ ألف ريال عُمانى).

(ج) إرتباطات قروض غير مسحوبة  
بتاريخ التقرير ، بلغت إرتباطات القروض غير المسحوبة القائمة ٩٧,٩٧٥ ريال عُمانى (٢٠١٥ - ٥٨,٤٤٨ ريال عُمانى). كل إلتزام قرض غير مسحوب يتم تضمينه في نطاق الوقت الذي يحتوي على أقرب موعد يمكن سحبه.

الإلتزامات الموضحة في (ب) و (ج) أعلاه متوقع بلورتها خلال الفترات التالية:

	أكثر من خمس أعوام ريال عُمانى بالآلاف	من عام إلى خمس أعوام ريال عُمانى بالآلاف	حتى عام واحد ريال عُمانى بالآلاف	
				٢٠١٦
	١,٩٤٥	-	١,٩٤٥	إلتزامات رأسمالية
	٩٧,٩٧٥	-	-	إلتزامات قروض غير مسحوبة
				٢٠١٥
	٣٦٣	-	٣٦٣	إلتزامات رأسمالية
	٥٨,٤٤٨	-	-	إلتزامات قروض غير مسحوبة

(د) المطالبات القانونية

التقاضي أمر شائع في القطاع المصرفي نظراً لطبيعة أعماله. يوجد لدى البنك بروتوكول ثابت للتعامل مع مثل هذه المطالبات القانونية. بمجرد الحصول على المشورة المهنية ، وتم تقدير قيمة الأضرار بصورة معقولة ، يقوم البنك بإجراء التعديلات لإحتساب المطالبات الأضرار التي يجوز أن تكون لها تأثير معاكس على مركزه المالي. كما في نهاية السنة ، يوجد لدى البنك بعض مطالبات قانونية لم يتم حلها والتي لا يتوقع أن يكون لها أي تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٨ - إستحقاق الأصول والالتزامات

وضع البنك سياسات لإدارة مخاطر السيولة الناشئة عن عدم تطابق الإستحقاق النهائي للأصول والالتزامات في بيان المركز المالي كما تم شرحه بالإيضاح رقم ٥-٢-٤. يوضح الجدول التالي التدفقات النقدية مستحقة القبض للبنك ومستحقة الدفع عليه ضمن الأصول والالتزامات المشتقة وغير المشتقة حسب فترات الإستحقاق المتبقية المقدره بتاريخ التقرير.

٢٠١٦	تحت الطلب			
	أكثر من خمس سنوات	سنة إلى خمس سنوات	ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً	أو خلال ثلاثة أشهر
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
<b>أصول</b>				
				نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٢٥٣,١٠٦	٩,٦٧٨	١١,٥٨٥	١٧,٥٦٤	٢١٤,٢٧٩
٣٠,٠٨٠	-	-	-	٣٠,٠٨٠
١,٥٩٤,٧٩٩	٨٠٩,٠٢٥	٤٢١,٠١١	١٢٩,٩٦٧	٢٣٤,٧٩٦
١١٣,٩٣٥	٥,٢٨٧	٣٠,٢١٠	٢٠,٦٤١	٥٧,٧٩٧
٤٥,٤٠١	٢٥	٢٦٥	٨,٣٦١	٣٦,٧٥٠
٢٨,٦٥١	٢٨,٦٥١	-	-	-
<b>٢,٠٦٥,٩٧٢</b>	<b>٨٥٢,٦٦٦</b>	<b>٤٦٣,٠٧١</b>	<b>١٧٦,٥٣٣</b>	<b>٥٧٣,٧٠٢</b>
<b>إجمالي الأصول</b>				
<b>إلتزامات</b>				
				مستحق لبنوك ودائع من عملاء إلتزامات أخرى سندات ثانوية وأوراق رأسمالية
١٢,٠٥٦	-	-	-	١٢,٠٥٦
١,٦٣٧,١٥٢	٢٩٦,١٥٥	٣٦٥,٥٤١	٥٦١,١٧٨	٤١٤,٢٧٨
٥٩,٥٠٣	١,٣٩٤	٥,٤٧٦	٩,٧٤٥	٤٢,٨٨٨
١٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	-
٤,١٦٢	-	-	٢٣٥	٣,٩٢٧
<b>١,٨١٢,٨٧٣</b>	<b>٣٢٧,٥٤٩</b>	<b>٣٩١,٠١٧</b>	<b>٦٢١,١٥٨</b>	<b>٤٧٣,١٤٩</b>
<b>٢٥٣,٠٩٩</b>	<b>٥٢٥,١١٧</b>	<b>٧٢,٠٥٤</b>	<b>(٤٤٤,٦٢٥)</b>	<b>١٠٠,٥٥٣</b>
<b>صافي الأصول</b>				
<b>عقود صرف عملات أجنبية آجلة</b>				
				بمبالغ فرضية (إيضاح ٣٦)
١٣,١٩٩	-	-	٦,٠٠٦	٧,١٩٣
(١٣,١٧٦)	-	-	(٦,٠٠٠)	(٧,١٧٦)
<b>٢٣</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٦</b>	<b>١٧</b>

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٨ - إستحقاق الأصول والالتزامات (تابع)

٢٠١٥	تحت الطلب أو خلال ثلاثة أشهر	ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً	سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	الإجمالي
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
<b>أصول</b>					
١٣٦,٩٩١	٢٢,٩١٦	١٧,٠٥٨	١٥,١٥٩	١٩٢,١٢٤	نقدية وأرصدة لدى البنك
٨٣,٢٢٦	-	-	-	٨٣,٢٢٦	المركزي العُماني
٢٩٥,٦٥٤	١٧٩,١٣٩	٤٠٢,٠٨٣	٦٤٢,٦٩٥	١,٥١٩,٥٧١	مستحق من بنوك
٥٦,٩٩٧	٨,٥١٠	٣٠,٠٥٠	٢٢,٨٠٠	١١٨,٣٥٧	قروض وسلف
٣٢,٦٧١	٧,٧٨٤	٣٨٠	٢١	٤٠,٨٥٦	إستثمارات أوراق مالية
-	-	-	٢٨,٥٦٥	٢٨,٥٦٥	أصول أخرى
-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٦٠٥,٥٣٩	٢١٨,٣٤٩	٤٤٩,٥٧١	٧٠٩,٢٤٠	١,٩٨٢,٦٩٩	<b>إجمالي الأصول</b>
<b>التزامات</b>					
٩,٤٠٤	-	-	-	٩,٤٠٤	مستحق لبنوك
٤٤٩,٠٧٨	٤٨٣,١٠٦	٣٥٩,٩١٩	٣٠٩,٠٥٩	١,٦٠١,١٦٢	ودائع من عملاء
٥٦,١٧٧	٩,٦٢٠	٥,٧٣٩	٢١٥	٧١,٧٥١	التزامات أخرى
-	-	٥٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	سندات ثانوية
٤,٠٨٥	٢٧٨	-	-	٤,٣٦٣	ضرائب
٥١٨,٧٤٤	٤٩٣,٠٠٤	٤١٥,٦٥٨	٣٢٩,٢٧٤	١,٧٥٦,٦٨٠	<b>إجمالي الالتزامات</b>
٨٦,٧٩٥	(٢٧٤,٦٥٥)	٣٣,٩١٣	٣٧٩,٩٦٦	٢٢٦,٠١٩	<b>صافي الأصول</b>
<b>عقود صرف عملات أجنبية آجلة</b>					
٨,٣٢٦	٤,٠٥١	-	-	١٢,٣٧٧	بمبالغ فرضية (إيضاح ٣٦)
(٨,٣٢١)	(٤,٠٤٩)	-	-	(١٢,٣٧٠)	عقود شراء
٥	٢	-	-	٧	عقود بيع

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٨ - إستحقاق الأصول والإلتزامات (تابع)

يبين الجدول التالي أدناه الإستحقاقات التعاقدية للإلتزامات العرضية والإرتباطات للبنك. بالنسبة لعقود الضمان الصادرة ، فإن الحد الأقصى لمقدار الضمان يتم تخصيصه لأبكر فترة التي يمكن أن يتم إستدعاء الضمان خلالها.

		تحت الطلب			
		أكثر من	سنة إلى	ثلاثة أشهر	أو خلال ثلاثة
الإجمالي	خمس سنوات	خمس سنوات	إلى ١٢ شهراً	أشهر	
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٦٢٣,٧٠٨	١٥	١٧٨,١٣١	٢١٣,٧٧٠	٢٣١,٧٩٢	خطابات الضمان
١٩٧,٩٣١	-	١٧٨	١٤,٦٥٣	١٨٣,١٠٠	خطابات الإعتماد
٨٢١,٦٣٩	١٥	١٧٨,٣٠٩	٢٢٨,٤٢٣	٤١٤,٨٩٢	إجمالي الإلتزامات والإرتباطات
					٢٠١٥
٦٢٥,٩٩٩	-	١٢٣,٥٧١	٢٥٣,٨٦٨	٢٤٨,٥٦٠	خطابات الضمان
٢٣٣,٨٦٣	-	٥,٤٨٣	٢٥,٣٧٤	٢٠٣,٠٠٦	خطابات الإعتماد
٥٨٩,٨٦٢	-	١٢٩,٠٥٤	٢٧٩,٢٤٢	٤٥١,٥٦٦	إجمالي الإلتزامات والإرتباطات

يتوقع البنك أن ليس كل من الإلتزامات العرضية أو الإرتباطات سيتم سحبها قبل انقضاء الإلتزامات.

تم الإفصاح عن تفاصيل الإلتزامات الرأسمالية والتزامات القروض غير المسحوبة للبنك في الإفصاح  
.٣٧



بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٩ - بيان إعادة تسعير الأصول والالتزامات (تابع)

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	غير محمل بفوائد ريال عُماني بالآلاف	أكثر من خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	سنة إلى خمس سنوات ريال عُماني بالآلاف	أربعة أشهر إلى ١٢ شهراً ريال عُماني بالآلاف	خلال ثلاثة أشهر ريال عُماني بالآلاف	متوسط معدل الفائدة الفعلي %	٢٠١٥
<b>أصول</b>							
١٩٢,١٢٤	١٩١,٦٢٤	٥٠٠	-	-	-	١,٠٠	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٨٣,٢٢٦	٥٨,٨٢٦	-	-	-	٢٤,٤٠٠	٠,٣١	مستحق من بنوك
١,٥١٩,٥٧١	٨,٨١٥	٤٤,٣٦٠	٩١٤,٥٦٦	٢٢٠,٢١١	٣٣١,٦١٩	٤,٦٣	قروض وسلف
٢١,٥٠٢	٢١,٥٠٢	-	-	-	-	-	إستثمارات أوراق مالية بالقيمة العادلة
٩٦,٨٥٥	-	٢٢,٨٠٠	٢٩,٥٤٥	٨,٥١٠	٣٦,٠٠٠	١,٣١	إستثمارات - محتفظ بها حتى الإستحقاق
٤٠,٨٥٦	٣٥,٧٨٤	-	-	-	٥,٠٧٢	-	أصول أخرى
٢٨,٥٦٥	٢٨,٥٦٥	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات
١,٩٨٢,٦٩٩	٣٤٥,١١٦	٦٧,٦٦٠	٩٤٤,١١١	٢٢٨,٧٢١	٣٩٧,٠٩١	-	<b>إجمالي الأصول</b>
<b>الالتزامات</b>							
٩,٤٠٤	٩,٤٠٤	-	-	-	-	-	مستحق لبنوك
١,٦٠١,١٦٢	٧٠٦,١٨٥	١٢,٤٢٥	٢١٠,٦٥٧	٢٧٨,٥٩٧	٣٩٣,٢٩٨	٠,٧٩	ودائع من عملاء
٧١,٧٥١	٦٢,١٨٤	-	-	-	٩,٥٦٧	-	إلتزامات أخرى
٧٠,٠٠٠	-	٢٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	-	-	٥,٥٠	سندات ثانوية
٤,٣٦٣	٤,٣٦٣	-	-	-	-	-	ضرائب
١,٧٥٦,٦٨٠	٧٨٢,١٣٦	٣٢,٤٢٥	٢٦٠,٦٥٧	٢٧٨,٥٩٧	٤٠٢,٨٦٥	-	<b>إجمالي الإلتزامات</b>
٢٢٦,٠١٩	(٤٣٧,٠٢٠)	٣٥,٢٣٥	٦٨٣,٤٥٤	(٤٩,٨٧٦)	(٥,٧٧٤)	-	<b>الفرق الإجمالي لحسابية سعر الفائدة</b>

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٤٠ - التوزيع الجغرافي للأصول والالتزامات

٢٠١٦					
سلطنة عُمان ريال عُماني بالآلاف	دول مجلس التعاون الخليجي ريال عُماني بالآلاف	أوروبا ريال عُماني بالآلاف	الولايات المتحدة الأمريكية ريال عُماني بالآلاف	أخرى ريال عُماني بالآلاف	الإجمالي ريال عُماني بالآلاف
<b>أصول</b>					
٢٥٣,١٠٦	-	-	-	-	٢٥٣,١٠٦
١٠,٣١٤	١٠,٥٠٨	٨,١٢٦	٣٨٨	٧٤٤	٣٠,٠٨٠
١,٥٩٤,٧٩٩	-	-	-	-	١,٥٩٤,٧٩٩
١٠٨,٧٢٣	٣,٩٠١	-	-	١,٣١١	١١٣,٩٣٥
٤٥,٤٠١	-	-	-	-	٤٥,٤٠١
٢٨,٦٥١	-	-	-	-	٢٨,٦٥١
٢,٠٤٠,٩٩٤	١٤,٤٠٩	٨,١٢٦	٣٨٨	٢,٠٥٥	٢,٠٦٥,٩٧٢
<b>إجمالي الأصول</b>					
<b>الالتزامات</b>					
٤,٣٤٥	٤,٦١٣	٧٦٤	-	٢,٣٣٤	١٢,٠٥٦
١,٦٣٧,١٥٢	-	-	-	-	١,٦٣٧,١٥٢
٥٩,٥٠٣	-	-	-	-	٥٩,٥٠٣
٧٠,٠٠٠	-	-	-	-	٧٠,٠٠٠
٤,١٦٢	-	-	-	-	٤,١٦٢
١,٧٧٥,١٦٢	٤,٦١٣	٧٦٤	-	٢,٣٣٤	١,٧٨٢,٨٧٣
<b>إجمالي الإلتزامات</b>					

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٤٠ - التوزيع الجغرافي للأصول والالتزامات (تابع)

الإجمالي ريال عُماني بالآلاف	أخرى ريال عُماني بالآلاف	الولايات المتحدة الأمريكية ريال عُماني بالآلاف	أوروبا ريال عُماني بالآلاف	دول مجلس التعاون الخليجي ريال عُماني بالآلاف	سلطنة عُمان ريال عُماني بالآلاف	٢٠١٥
١٩٢,١٢٤	-	-	-	-	١٩٢,١٢٤	أصول
٨٣,٢٢٦	٨٢٨	١٦,٧٩١	١٣,٧٣٣	٢٩,٨٧٨	٢١,٩٩٦	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي العُماني
١,٥١٩,٥٧١	-	-	-	-	١,٥١٩,٥٧١	مستحق من بنوك
١١٨,٣٥٧	١,٣١٠	-	-	٦,٦٥٤	١١٠,٣٩٣	قروض وسلف
٤٠,٨٥٦	-	-	-	-	٤٠,٨٥٦	إستثمارات أوراق مالية
٢٨,٥٦٥	-	-	-	-	٢٨,٥٦٥	أصول أخرى
						ممتلكات ومعدات
١,٩٨٢,٦٩٩	٢,١٣٨	١٦,٧٩١	١٣,٧٣٣	٣٦,٥٣٢	١,٩١٣,٥٠٥	إجمالي الأصول
٩,٤٠٤	٤٤٥	-	٤٢٤	٧,٨٢٣	٧١٢	إلتزامات
١,٦٠١,١٦٢	-	-	-	-	١,٦٠١,١٦٢	مستحق لبنوك
٧١,٧٥١	-	-	-	-	٧١,٧٥١	ودائع من عملاء
٧٠,٠٠٠	-	-	-	-	٧٠,٠٠٠	إلتزامات أخرى
٤,٣٦٣	-	-	-	-	٤,٣٦٣	سندات ثانوية
						ضرائب
١,٧٥٦,٦٨٠	٤٤٥	-	٤٢٤	٧,٨٢٣	١,٧٤٧,٩٨٨	إجمالي الإلتزامات

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٤١ - التركيز حسب العملاء

إجمالي القروض والسلف ريال عُماني بالآلاف	إستثمارات في أوراق مالية ريال عُماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عُماني بالآلاف	إلتزامات مستحقة لبنوك ريال عُماني بالآلاف	إلتزامات عرضية ريال عُماني بالآلاف	مستحق من بنوك ريال عُماني بالآلاف	
						٢٠١٦
٧٢٥,٥٩١	-	٤٥٩,٨١٣	-	٢٠٠	-	أفراد
٩١٩,٢٧١	١٨,٠١٢	٧٨٨,٥٧٦	١٢,٠٥٦	٦٧٢,٥٣٦	٣٠,٠٨٠	شركات
-	٩٥,٩٢٣	٣٨٨,٧٦٣	-	١٤٨,٩٠٣	-	جهات حكومية
<u>١,٦٤٤,٨٦٢</u>	<u>١١٣,٩٣٥</u>	<u>١,٦٣٧,١٥٢</u>	<u>١٢,٠٥٦</u>	<u>٨٢١,٦٣٩</u>	<u>٣٠,٠٨٠</u>	
						٢٠١٥
٦٣٥,٢٨٨	-	٤٤٥,٥٧٥	-	٢٠٠	-	أفراد
٩٢٧,١٣٨	٢١,٥٠٣	٧٣٤,٨٨٤	٩,٤٠٤	٦٨٣,٠٦٦	٨٣,٢٢٦	شركات
١,٩٥٨	٩٦,٨٥٤	٤٢٠,٧٠٣	-	١٧٦,٥٩٦	-	جهات حكومية
<u>١,٥٦٤,٣٨٤</u>	<u>١١٨,٣٥٧</u>	<u>١,٦٠١,١٦٢</u>	<u>٩,٤٠٤</u>	<u>٨٥٩,٨٦٢</u>	<u>٨٣,٢٢٦</u>	

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٤٢ - معلومات القطاع

يعمل البنك بشكل أساسي في موقع جغرافي واحد فقط ، وهو سلطنة عمان. بيد أن البنك قد حقق إيرادات الفوائد وتكبد مصاريف الفوائد على حساب إيداعات وإقتراضات في سوق المال مع مصارف خارج سلطنة عمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ .  
المعلومات المتعلقة بالمستحقة من البنوك والمستحقة للبنوك هي على أساس المواقع الجغرافية للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥ مبينة في الإيضاح ٤٠ .

لأغراض إدارية ، يتم تنظيم البنك إلى أربعة قطاعات تشغيلية على أساس المنتجات والخدمات. ويتم تقديم الخدمات المصرفية الإسلامية تحت مسمى "اليسر". القطاعات التشغيلية هي على النحو التالي:

التجزئة المصرفية	القروض الشخصية الفردية ، والسحب على المكشوف ، وبطاقات الائتمان ومرافق نقل الأموال.
الخدمات المصرفية للشركات	القروض المصرفية للشركات وغيرها من التسهيلات الائتمانية للعملاء من الشركات والمؤسسات.
دعم ووظائف غير مخصصة	الخزانة وغيرها من المهام المركزية.
الخدمات المصرفية الإسلامية	تتضمن المنتجات والخدمات المتماشية مع الشريعة الإسلامية ، الإجارة ، المضاربة ، المرابحة والمشاركة المتناقصة.

تقوم الإدارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من أجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية التي في بعض النواحي تقاس بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في البيانات المالية. التكاليف التي تتكبدها المهام المركزية يتم إدارتها على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي العماني ، شهادات الإيداع ، المستحق من بنوك ، ممتلكات ومعدات وأصول أخرى هي أصول غير مخصصة. لا توجد إيرادات من التعاملات مع عميل خارجي واحد أو الطرف المقابل بلغت نسبته ١٠٪ أو أكثر من اجمالي إيرادات البنك في سنة ٢٠١٦ أو ٢٠١٥ .

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

## ٤٢ - معلومات القطاع (تابع)

العمليات المتوقفة الخدمات المصرفية الإجمالي	المجموع	العمليات المستمرة				التجزئة المصرفية	٢٠١٦
		اليسر	دعم وظائف غير مخصصة	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للشركات		
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧٧,٦٦٣	-	٧٧,٦٦٣	-	٢,١٣٨	٤٠,٤٦٧	٣٥,٠٥٨	إيرادات فوائد
(٢٦,٧٧٧)	(٦١)	(٢٦,٧١٦)	-	(٦,٦٥٧)	(١٧,٩٨٠)	(٢,٠٧٩)	مصروفات فوائد
٢٣,٩٣٥	١,٨٨٣	٢٢,٠٥٢	٢,٠٨٩	١,٦٥٩	٩,٢٥٣	٩,٠٥١	إيرادات تشغيل أخرى
٧٤,٨٢٠	١,٨٢٢	٧٢,٩٩٨	٢,٠٨٩	(٢,٨٥٩)	٣١,٧٣٩	٤٢,٠٢٩	إجمالي إيرادات التشغيل
٢,٠٨٤,٤٧٨	٢٢,٧٩١	٢,٠٦١,٦٨٧	٦٥,٠٣٠	٤٦٦,٨٨٨	٨٥٠,١٦٤	٦٧٩,٦٠٥	أصول
١,٨٣١,٣٧٨	٢٢,٧٩١	١,٨٠٨,٥٨٧	٦٧,٧٦٠	١٧١,٤٣٥	١,١١٨,٨٠٧	٤٥٠,٥٨٥	إلتزامات
٥٠,٠٦٣	-	٥٠,٠٦٣	١,٠٠٤	-	٣٢,٧٤٨	١٦,٣١١	مخصص إنخفاض القيمة

العمليات المتوقفة الخدمات المصرفية الإجمالي	المجموع	العمليات المستمرة				التجزئة المصرفية	٢٠١٥
		اليسر	الخدمات المصرفية الإستثمارية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للشركات		
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٦٤,٤٥٥	-	٦٤,٤٥٥	-	١,٧٤٩	٣٢,١٣٦	٣٠,٥٧٠	إيرادات فوائد
(١٥,٣٢١)	-	(١٥,٣٢١)	-	(٣,٦١١)	(١٠,٤٦٦)	(١,٢٤٤)	مصروفات فوائد
٣٠,٦٢٠	٤,٣١٨	٢٦,٣٠٢	١,٣٥٩	٢,٥٤٥	٩,٩٢٩	١٢,٤٦٩	إيرادات تشغيل أخرى
٧٩,٧٥٤	٤,٣١٨	٧٥,٤٣٦	١,٣٥٩	٦٨٣	٣١,٥٩٩	٤١,٧٩٥	إجمالي إيرادات التشغيل
١,٩٨٢,٦٩٩	٤١,٩٤٤	١,٩٤٠,٧٥٥	٦٢,٣١٢	٤٠٨,٥٨١	٨٨٣,٦٣٧	٥٨٦,٢٢٥	أصول
١,٧٥٦,٦٨٠	٤١,٩٤٤	١,٧١٤,٧٣٦	٥١,٨٧٧	١١١,٠٨٣	١,١٠٣,٣٧٧	٤٤٨,٣٩٩	إلتزامات
٤٤,٨١٣	-	٤٤,٨١٣	٧٩٩	-	٢٥,٠٤١	١٨,٩٧٣	مخصص إنخفاض القيمة

بنك عُمان العربي ش.م.ع.م.  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٤٣ - الأنشطة الائتمانية

تتكون أنشطة البنك الائتمانية من أنشطة إدارة إستثمارات كوكيل عن الغير ومدير لإستثمار أموال وإستثمارات أفراد. باع البنك خلال السنة أعمال مجموعة إدارة إستثمارته. التفاصيل مبينة غي الإيضاح ٣٢.

٢٠١٥	٢٠١٦	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٢٨٨,٢٨٣	-	الأموال المدارة

٤٤ - أرقام المقارنة

لا يوجد هناك أرقام مقابلة لسنة ٢٠١٥ الواردة لأغراض المقارنة قد تم إعادة تصنيفها.